



YDS-12

Universal Dock for iPod
Dock Universal pour iPod
iPod 用ユニバーサルドック

OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
使用说明书
사용 설명서
取扱説明書



Made for
iPod



Works with
iPhone

English

Français

Deutsch

Svenska

Italiano

Español

Nederlands

Русский

中文

한국어

日本語

FCC INFORMATION (for US customers only)

1. IMPORTANT NOTICE : DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT : When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE : This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., USA 6660 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620.

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following conditions:

- 1) This device may not cause harmful interface, and
- 2) This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation of this device.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

1. AVIS IMPORTANT: NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

2. IMPORTANT: N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

3. REMARQUE: Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe "B", telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en "ÉTEIGNANT" et en "RALLUMANT" le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur.

Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave., Buena Park, CA 90620.

Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

INFORMATIONS CONCERNANT LA CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la Réglementation FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- 1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences pernicieuses, et
- 2) cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris les interférences pouvant lui causer un fonctionnement indésirable.

Se reporter au mode d'emploi si des interférences semblent perturber la réception radio.

Warranty policy for European Economic Area (EEA) and Switzerland, Australia customer

In the unlikely event that your Yamaha product needs guarantee service, please contact the dealer from whom it was purchased. If you experience any difficulty, please contact Yamaha representative office in your country. You can find full details on our website EEA and Switzerland: (<http://www.yamaha-hifi.com/> or <http://www.yamaha-uk.com/> for U.K. resident).

Australia: (<http://www.yamahamusic.com.au/>)

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment



This symbol specified in the Directives 2002/96/EC indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste.

For proper treatment to avoid harmful effect on human health and environment, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

Conditions de garantie pour la Communauté économique européenne (CEE) et la Suisse

Si votre produit Yamaha a besoin d'une réparation pendant sa période de garantie, veuillez contacter votre revendeur. En cas de difficulté, veuillez contacter le représentant Yamaha de votre pays. Vous trouverez toutes les informations nécessaires sur notre site Web (CEE et Suisse) à l'adresse suivante : (<http://www.yamaha-hifi.com/> ou <http://www.yamaha-uk.com/> pour les résidents au Royaume-Uni)

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles Usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Ce symbole, spécifié dans la Directive 2002/96/CE, signifie que les produits électriques ou électroniques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Pour traiter ces équipements de manière appropriée, et éviter ainsi les effets néfastes sur la santé humaine et sur l'environnement, contactez votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

Garantieanwendung für den Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) und Schweiz

Falls Sie im unwahrscheinlichen Fall für Ihr Yamaha-Produkt eine Garantie-Dienstleistung in Anspruch nehmen müssen, kontaktieren Sie bitte den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollten dabei Schwierigkeiten auftreten, bitte den Yamaha-Importeur Ihres Landes benachrichtigen. Sie können die gesamten Informationen auf unserer Webseite EWR und Schweiz finden: (<http://www.yamaha-hifi.com/> oder <http://www.yamaha-uk.com/> für britische Staatsbürger)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und Benutzter Batterien



Dieses Symbol, das in den Richtlinien 2002/96/EC spezifiziert wird, gibt an, dass elektrische und elektronische Produkte nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Für Einzelheiten zur korrekten Entsorgung, um schädliche Wirkungen auf die menschliche Gesundheit und Umwelt zu vermeiden, bitte Ihre lokale Gemeinde-/ Stadtverwaltung, Ihr Abfallbeseitigungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, wo Sie das Produkt erworben haben, kontaktieren.

Garantibestimmelser för EES-området och Schweiz, kunder i Australien

Om din Yamaha-produkt av någon oförutsedd anledning kräver garantiservice. Var god kontakta Yamahas representantkontor i ditt land, om något problem uppstår. Fullständig information återfinns på vår webbplats för EES och Schweiz: (<http://www.yamaha-hifi.com/> eller <http://www.yamaha-uk.com/> för boende i Storbritannien).

Australien: (<http://www.yamahamusic.com.au/>)

Användarinformation, beträffande insamling och dumpning av gammal utrustning



Denna symbol, som är specificerad i direktiven 2002/96/EC, talar om att de använda elektriska och elektroniska produkterna inte ska blandas med allmänt hushållsavfall. För rätt handhavande för att undvika skadliga effekter på mänsklig hälsa och miljö kontakta din lokala kommun, ditt sophanteringsföretag eller inköpsstället för dina varor.

Norme di garanzia per lo Spazio economico europeo (SEE) e la Svizzera

Nell'improbabile eventualità che il prodotto Yamaha richieda un intervento di assistenza in garanzia, rivolgersi al rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato. Se si dovessero incontrare difficoltà, rivolgersi al rappresentante Yamaha nel proprio paese. Per informazioni dettagliate consultare il sito Web per SEE e Svizzera: <http://www.yamaha-hifi.com/> oppure <http://www.yamaha-uk.com/> (per i residenti nel Regno Unito)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie Usate



Il presente simbolo, previsto dalla direttiva 2002/96/CE, indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento al fine di prevenire effetti nocivi sulla salute e sull'ambiente, rivolgersi alle autorità locali, alla società di smaltimento dei rifiuti o al punto vendita presso cui i prodotti sono stati acquistati.

Condiciones de garantía para países del Espacio Económico Europeo (EEE) y Suiza

En el caso poco probable de que su producto Yamaha necesite una reparación cubierta por la garantía, póngase en contacto con el distribuidor en el que lo haya adquirido. Si tiene cualquier problema, póngase en contacto con la delegación de Yamaha de su país. Podrá encontrar más información en el sitio web para el EEE y Suiza (<http://www.yamaha-hifi.com/> o <http://www.yamaha-uk.com/> si reside en el Reino Unido).

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías Usadas



Este símbolo de las Directivas 2002/96/CE indica que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos generales. Para conocer el tratamiento correcto para evitar perjudicar la salud humana y el medio ambiente, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos de su municipio o el establecimiento en el que compró el producto.

Garantiebeleid voor de Europese Economische Ruimte (EER) en Zwitserland

Mocht het voorvallen dat uw Yamaha-product onder garantie moet worden hersteld, neemt u contact op met de verdeler waar u het product hebt gekocht. Als u hierbij moeilijkheden ondervindt, neemt u contact op met de Yamahaverantwoordelijke voor uw land. Meer informatie vindt u op onze website voor EER en Zwitserland (<http://www.yamaha-hifi.com/> of <http://www.yamaha-uk.com/> voor inwoners van het VK)

Informatie voor gebruikers van inzameling en verwijdering van oude apparaten en Gebruikte batterijen



Dit symbool dat wordt gespecificeerd in richtlijn 2002/96/EG wijst erop dat gebruikte elektrische en elektronische voorwerpen niet mogen worden behandeld als huishoudelijk afval. Voor meer informatie over het correct verwerken van afval en het vermijden van schadelijke gevolgen voor mens en milieu, neemt u contact op met de lokale gemeentelijke instanties, het afvalverwerkingsbedrijf in uw buurt of het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.

Информация для пользователей по сбору и утилизации старой аппаратуры и Использованных батареек



Этот символ, указанный в Директивах 2002/96/ЕС, означает, что используемые электрические и электронные изделия необходимо утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов. Для получения дополнительной информации о правильном обращении с изделиями с целью предотвращения вредного влияния на здоровье человека и окружающую среду обратитесь в местные муниципальные органы, службу сбора отходов и по месту приобретения данных изделий.

■ Precautions

Read this before using this unit.

- To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- Install this unit in a cool, dry, clean place away from windows, heat sources, and sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors, etc.). To prevent fire or electrical shock, do not expose this unit to rain or water.
- To prevent the enclosure from warping or discoloring, do not place this unit where it will be exposed to direct sunlight or excessive humidity.
- Do not place this unit where foreign objects such as water drips may fall. It may cause a fire, or damage to this unit.
- Do not attempt to clean this unit with chemical solvents as this may damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed. The cabinet should never be opened for any reasons.

Secure placement or installation is the owner's responsibility.

Yamaha shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of this unit.

“Made for iPod” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

“Works with iPhone” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

■ Introduction

With the Yamaha YDS-12 Universal Dock for iPod, you can play the content stored on your iPod through a Yamaha dock-compatible audio component. Operation and functionality depends on your iPod model and Yamaha dock-compatible audio component. See the owner's manuals supplied with your Yamaha dock-compatible audio component or iPod for details.

This unit is compatible with the iPod and iPhone. References in this manual to "iPod" also apply to the iPhone.

As of April 2010, the following iPod models are compatible with this unit:

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4th Gen./5th Gen./Classic)

iPod™, iPhone™

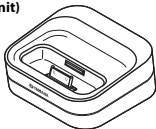
iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

iPhone is a trademark of Apple Inc.

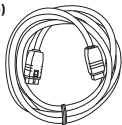
■ Package contents

Following items are included in the package. Make sure you have them all (iPod or iPhone not included).

YDS-12 (Main unit)



Dock cable (2 m (6.5 ft))



iPod dock adaptors (A, B, C)



A iPod with color display (20 GB or 30 GB) or U2 Special Edition



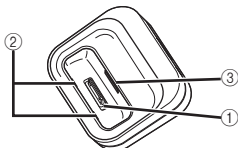
B iPod with color display (40 GB or 60 GB) or iPod (40 GB)



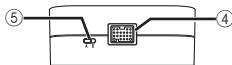
C iPod mini (4 GB or 6 GB)

- The included iPod dock adaptors are for use with iPod models that do not come with their own adaptors.
- If your iPod came with its own adaptor, use it instead.
- Each adaptor has an identification letter (A, B, or C) printed on its underside.
- A dock adaptor for the iPhone is not included. You'll need to use one separately.

■ Controls and functions



Upper side



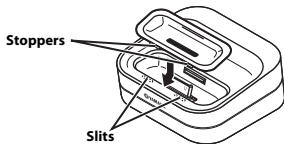
Back side

- ① **iPod connector terminal**
Connects your iPod.
- ② **Slits**
Hold an iPod dock adaptor.
- ③ **Adaptor holder**
Holds an iPod dock adaptor.
- ④ **Dock cable terminal**
Connects the supplied dock cable.
- ⑤ **Mode switch**
Selects the mode (A or B) depending on the Yamaha dock-compatible audio component you connect to this unit. See next page for details.

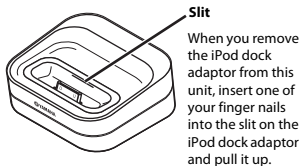
■ Inserting an iPod dock adaptor

Insert the iPod dock adaptor supplied with your iPod into the slot of the main unit. Depending on the type of your iPod, you may need to insert one of the iPod dock adaptors supplied with this unit. See page 1 for details about the iPod dock adaptor.

1. **Insert the stoppers of the iPod dock adaptor into the slits on the slot of this unit.**



2. **Insert the iPod dock adaptor until it snaps into the slot of this unit.**



■ Connecting the dock

1. Set the Mode switch to A (default). If you're using a Yamaha dock-compatible audio component that's listed in the Appendix at the end of this manual, set the Mode switch to B.

Mode switch



A B

See "Appendix" at the end of this manual.

Default

2. Connect one of the plugs of the dock cable to the dock cable terminal of this unit firmly.



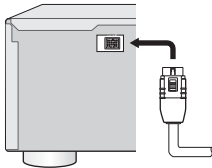
Connect the plug with the side with the release button facing upward.

3. Make sure the power of the dock-compatible audio component is turned off.

Note

Connecting the dock connection cable while the dock-compatible audio component's power is on could result in damage.

4. Connect the other plug of the dock cable to the DOCK jack of the dock-compatible audio component.

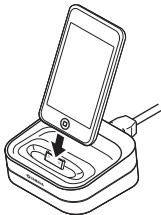


Note

Be sure to connect the plugs of the dock cable firmly to both the dock cable terminal of this unit and the DOCK jack of the dock-compatible audio component. When the connection is loose, this unit may output some unwanted noise.

■ Connecting your iPod

Insert the dock connector port of your iPod into the iPod connector terminal of this unit firmly.



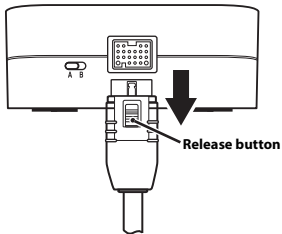
☞ Refer to the owner's manual supplied with your Yamaha dock-compatible audio component or iPod for operating information.

Note

- **When this unit is connected with an iPhone and placed near the Yamaha dock-compatible audio component, noise may occur. Place this unit away from the Yamaha dock-compatible audio component.**
- **Make sure that the output level of the dock-compatible audio component is set to minimum.**
- To protect the dock connector from damage, do not twist or sway back and forth your iPod when inserting or taking it off from this unit, and be careful not to knock over this unit when your iPod is inserted.
- Always use the correct iPod dock adaptor (this may be the one supplied with your iPod, one supplied with this unit, or a commercially available adaptor). Using this unit with the wrong iPod dock adaptor may result in a poor connection and malfunction.
- Do not take off your iPod from this unit when you play back the music, photo, or movie stored on your iPod with the dock-compatible audio component.
- Connect your iPod without any other iPod accessories (such as headphones, a wired remote control, an FM transmitter etc.) connected.
- It is recommended that you update your iPod software before using it with this unit.
- If you set the Mode switch to B and insert your iPhone, an alert message appears on the iPhone screen. Select "No" on the screen to proceed.

■ Disconnecting the dock cable

1. **Make sure the power of the dock-compatible audio component is turned off.**
2. **Press and hold the release button and then pull off the plug of the dock cable.**



Note

Disconnecting the dock connection cable while the dock-compatible audio component's power is on could result in damage.

■ Troubleshooting

Refer to the items listed below when this unit does not function properly.

- Make sure the Mode switch is set appropriately for the Yamaha dock-compatible audio component you've connected to the YDS-12.
- Connect your iPod to this unit firmly.
- Connect the dock cable to the dock-compatible audio component firmly.
- Connect the dock cable to this unit firmly.
- Update the software of your iPod to the latest version.

If the instructions above do not help, refer to the instructions of your iPod or dock-compatible audio component.

■ Specifications

Dimensions (W x H x D)	89 x 37 x 86 mm
	(3 1/2 x 1 1/2 x 3 3/8 in)
Weight	160g
	(5.6 oz)

* Specifications are subject to change without notice.

■ Précautions

Lisez ces précautions attentivement avant d'utiliser cet appareil.

- Pour garantir les meilleures performances possibles, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr pour une utilisation ultérieure.
- Installer cet appareil dans un endroit frais, sec et propre, loin de fenêtres, sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Éviter les sources de bourdonnements (transformateurs, moteurs). Pour éviter les incendies ou électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Pour éviter que le coffret se gondole ou se décolore, ne pas placer cet appareil à un endroit où il sera exposée aux rayons directs du soleil ou à une trop forte humidité.
- Ne pas placer cet appareil à un endroit où des corps étrangers comme des gouttes d'eau peuvent tomber. Ceci peut causer un feu, endommager cet appareil.
- Ne pas essayer de nettoyer cet appareil avec des diluants chimiques, ceci endommagerait le fini. Utiliser un chiffon propre et sec.
- Ne pas essayer de modifier ni de réparer cet appareil. Contacter un dépanneur Yamaha qualifié en cas de nécessité de réparation.

Le propriétaire de cet appareil est entièrement responsable du bon positionnement et de la bonne installation de l'appareil.

Yamaha décline toute responsabilité en cas d'accident causé par un positionnement ou une installation inadéquats de cet appareil.

« Made for iPod » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être raccordé à un iPod et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances d'Apple.

« Works with iPhone » signifie qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour être raccordé à un iPhone et qu'il a été certifié par le développeur comme répondant aux normes de performances d'Apple.

Apple n'est pas responsable du bon fonctionnement de cet appareil ou de sa conformité aux normes de sécurité et à la réglementation en vigueur.

■ Introduction

Le dock universel pour iPod Yamaha YDS-12 est une station d'accueil qui permet de lire les fichiers de votre iPod en utilisant un élément audio Yamaha compatible avec le dock. Le maniement et les fonctions disponibles dépendent de votre modèle d'iPod et de l'élément audio Yamaha compatible avec le dock. Voyez les modes d'emploi fournis avec votre élément audio Yamaha compatible et l'iPod pour en savoir davantage.

Ce produit est compatible avec iPod et iPhone. Les références à "l'iPod" dans ce manuel s'appliquent également à l'iPhone.

En avril 2010, les modèles d'iPod suivants sont compatibles avec ce produit:

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4e gén./5e gén./Classic)

iPod™, iPhone™

iPod est une marque d'Apple Inc., déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

iPhone est une marque commerciale d'Apple Inc.

■ Contenu de l'emballage

Les éléments suivants sont compris dans l'emballage. Vérifiez que vous les avez tous (l'iPod ou l'iPhone n'est pas inclus).

YDS-12

(Appareil principal)



Câble du dock (2m)



Adaptateurs pour iPod (A, B, C)



A iPod avec écran couleur (20GB ou 30GB) ou U2 Special Edition



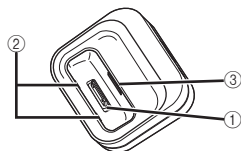
B iPod avec écran couleur (40GB ou 60GB) ou iPod (40GB)



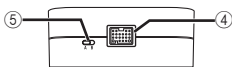
C iPod mini (4GB ou 6GB)

- Les adaptateurs pour iPod sont destinés aux modèles d'iPod livrés sans adaptateur.
- Si votre iPod dispose de son propre adaptateur, utilisez-le.
- Chaque adaptateur est identifié par une lettre (A, B ou C) imprimée sur sa face inférieure.
- L'adaptateur pour iPhone n'est pas fourni. Il faut vous le procurer séparément.

■ Commandes et fonctions



Face supérieure



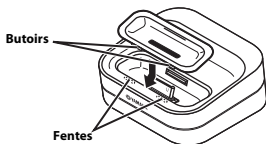
Face arrière

- ① **Borne de connexion de iPod**
Connectez votre iPod à cette borne.
- ② **Fentes**
Elles maintiennent l'adaptateur pour iPod.
- ③ **Support d'adaptateur**
Il maintient l'adaptateur pour iPod.
- ④ **Borne de câble de dock**
Branchez le câble de dock fourni à cette borne.
- ⑤ **Sélecteur de mode**
Il sélectionne le mode A ou B en fonction de l'élément audio Yamaha compatible auquel vous avez branché cet appareil. Voyez la page suivante pour en savoir plus.

■ Insertion d'un adaptateur de dock pour iPod

Insérez l'adaptateur pour iPod fourni avec l'iPod dans le logement de l'appareil principal. Selon le type d'iPod, vous aurez peut-être besoin d'insérer un des adaptateurs fournis avec cet appareil. Voir page 1 pour le détail sur l'adaptateur de dock pour l'iPod.

1. **Insérez les butoirs de l'adaptateur pour iPod dans les fentes sur le logement de cet appareil.**



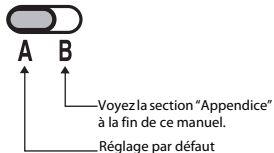
2. **Emboîtez l'adaptateur de dock pour iPod dans la fente de cet appareil de sorte qu'il s'enclenche.**



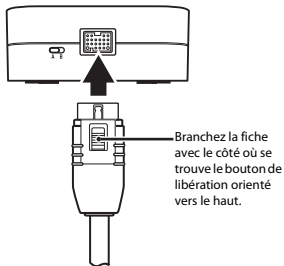
■ Connexion du dock

1. Réglez le sélecteur de mode sur "A" (réglage par défaut). Si vous utilisez un élément audio Yamaha compatible avec ce dock qui figure dans la liste donnée dans l'appendice à la fin de ce manuel, réglez le sélecteur de mode sur "B".

Sélecteur de mode



2. Branchez à fond une des fiches du câble de dock à la borne de cet appareil.

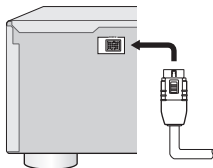


3. Assurez-vous que l'élément audio compatible avec le dock est éteint.

Remarque

La connexion du câble du dock quand le dispositif compatible avec le dock est sous tension peut causer des dommages.

4. Branchez l'autre fiche du câble de dock à la borne DOCK de l'élément audio compatible avec le dock.

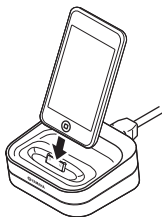


Remarque

Veillez à brancher à fond les fiches du câble de dock sur la borne correspondante de cet appareil et sur la borne DOCK de l'élément audio compatible avec le dock. Si la fiche est mal branchée, du bruit peut être audible.

■ Connexion de l'iPod

Insérez à fond l'iPod sur la borne de connexion d'iPod de cet appareil.



☞ Voyez les modes d'emploi fournis avec votre élément audio Yamaha compatible avec le dock et avec l'iPod pour en savoir davantage sur le fonctionnement.

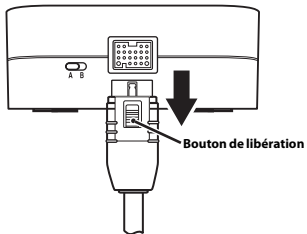
Remarque

- **Quand vous branchez un iPhone et placez le dock à proximité de l'élément audio Yamaha compatible avec le dock, cela risque de générer du bruit. Eloignez le dock de l'élément audio Yamaha.**
- **Assurez-vous que le niveau de sortie de l'élément audio compatible avec le dock est réglé au minimum.**
- Pour éviter d'endommager le connecteur du dock, ne tordez pas ou ne bougez pas vers l'avant ou l'arrière votre iPod lorsque vous l'insérez ou le sortez de cet appareil, et faites attention de ne pas renverser cet appareil lorsque le iPod est inséré.
- Utilisez toujours l'adaptateur de dock conçu pour votre iPod (il peut s'agir de l'adaptateur de dock fourni avec votre iPod ou avec ce dispositif, ou d'un adaptateur disponible dans le commerce). Si vous utilisez un adaptateur de dock non conçu pour votre iPod, la connexion risque d'être mauvaise et d'entraîner des dysfonctionnements.
- Ne retirez pas le iPod de cet appareil pendant que vous écoutez de la musique ou regardez des photos ou un film enregistrés sur votre iPod avec un élément audio compatible avec le dock.
- Raccordez votre iPod sans aucun autre accessoire iPod (par exemple sans écouteurs, télécommande à fil, émetteur FM etc.).
- Il est conseillé de mettre à jour votre logiciel iPod avant d'utiliser cet appareil.
- Si vous réglez le sélecteur de mode sur "B" et insérez votre iPhone, un message d'alerte apparaît à l'écran de l'iPhone. Sélectionnez "non" à l'écran pour poursuivre.

■ Débranchement du câble de dock

1. Assurez-vous que l'élément audio compatible avec le dock est éteint.

2. Appuyez sur le bouton de libération et relâchez-le, puis détachez la fiche du câble de dock.



Remarque

Le débranchement du câble de liaison de station quand l'élément audio compatible avec le dock est sous tension peut causer des dommages.

■ Guide de dépannage

Reportez-vous aux points suivants si cet appareil ne fonctionne pas correctement.

- Vérifiez que le sélecteur de mode est correctement réglé en fonction de l'élément audio Yamaha compatible avec le dock branché au YDS-12.
- Raccordez correctement votre iPod à cet appareil.
- Raccordez correctement le câble de dock à l'élément audio compatible avec le dock.
- Raccordez correctement le câble de dock à cet appareil.
- Mettez à jour le logiciel de votre iPod en téléchargeant la dernière version.

Si, malgré ces recommandations, votre appareil ne fonctionne pas, reportez-vous au mode d'emploi de votre iPod ou de l'élément audio compatible avec le dock.

■ Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P) 89 x 37 x 86mm
Poids 160g

- * Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable.

■ Zur Beachtung

Lesen Sie diese Informationen, bevor Sie dieses Gerät verwenden.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, damit die beste Geräteleistung gewährleistet werden kann. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später noch nachschlagen zu können.
- Stellen Sie dieses Gerät an einem kühlen, trockenen und sauberen Platz, entfernt von Fenstern, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub Feuchtigkeit und Kälte auf. Vermeiden Sie elektrische Störquellen (Transformatoren, Motoren usw.). Um die Gefahr von Bränden oder elektrischen Schlägen zu vermeiden, dieses Gerät nicht Regen oder Wasser aussetzen.
- Um ein Verziehen oder Verfärben des Gehäuses zu verhindern, sollten Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder an Orten aufstellen, an denen eine hohe Luftfeuchtigkeit herrscht.
- Stellen Sie das Gerät nicht dort auf, wo Wassertropfen usw. eindringen können. Dadurch können ein Brand oder Geräteschaden verursacht werden.
- Versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit chemischen Lösungsmittel zu reinigen, da dabei das Gehäuse beschädigt werden kann. Verwenden Sie einen sauberen, trockenen Lappen.
- Versuchen Sie nicht dieses Gerät zu modifizieren oder selber zu reparieren. Wenden Sie sich an qualifiziertes Yamaha-Kundendienstpersonal, wenn Service erforderlich ist.

Eine sichere Aufstellung oder Installation liegt in der Verantwortung des Besitzers. Yamaha kann keine Verantwortung für Unfälle oder Schäden übernehmen, die durch unsachgemäße Aufstellung oder Installation dieses Geräts verursacht werden.

„Made for iPod“ (Hergestellt für iPod) bedeutet, dass ein auf den iPod ausgelegtes elektronisches Anschlusszubehör entwickelt und vom Entwickler zertifiziert wurde, um den Apple-Standards zu entsprechen.

„Works with iPhone“ (Funktioniert mit iPhone) bedeutet, dass ein auf das iPhone ausgelegtes elektronisches Anschlusszubehör entwickelt und vom Entwickler zertifiziert wurde, um den Apple-Standards zu entsprechen.

Apple haftet nicht für den Betrieb dieses Geräts bzw. für die Einhaltung von Sicherheitsstandards und gesetzlichen Vorschriften.

■ Vorweg

Mit dem Yamaha YDS-12 Universal-Dock für einen iPod können Sie die auf dem iPod gespeicherten Dateien mit Hilfe eines Dock-kompatiblen Audiogeräts von Yamaha abspielen. Die unterstützten Funktionen richten sich nach dem verwendeten iPod-Modell und dem angeschlossenen Dock-kompatiblen Audiogerät von Yamaha. Siehe daher auch die Bedienungsanleitung des Dock-kompatiblen Yamaha-Audiogeräts sowie Ihres iPod.

Dieses Gerät eignet sich für einen iPod oder ein iPhone. Alle Verweise auf einen „iPod“ schließen demnach auch das iPhone ein.

Nach unserem Kenntnisstand im April 2010 sind folgende iPod-Modelle kompatibel zu diesem Gerät:

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4. Generation/5. Generation/Classic)

iPod™, iPhone™

iPod ist ein Warenzeichen der Apple Inc., eingetragen in den USA und anderen Ländern.

iPhone ist ein Warenzeichen der Apple Inc.

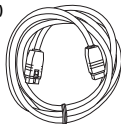
■ Lieferumfang

Im Lieferumfang sind folgende Dinge enthalten. Bitte überprüfen Sie, ob Sie alles bekommen haben. (Ein iPod oder iPhone wird nicht mitgeliefert.)

**YDS-12
(Hauptgerät)**



Dock-Kabel (2m)



iPod Dock-Adapter (A, B, C)



A iPod mit Farb-Display
(20GB oder 30GB) bzw. U2 Special
Edition



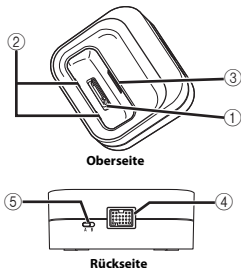
B iPod mit Farb-Display
(40GB oder 60GB) bzw. iPod (40GB)



C iPod mini (4GB oder
6GB)

- Die beiliegenden iPod Dock-Adapter sind für iPod-Modelle, die ohne eigenen Adapter ausgeliefert werden, gedacht.
- Wenn Sie einen Adapter für Ihren iPod besitzen, sollten Sie den verwenden.
- Jeder Adapter ist an der Unterseite mit einem Buchstaben gekennzeichnet (**A**, **B** oder **C**).
- Ein Dock-Adapter für ein iPhone gehört nicht zum Lieferumfang und muss separat gekauft werden.

■ Bedienelemente und ihre Funktionen

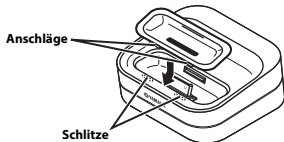


- 1 iPod-Anschlussklemme**
Zum Anschluss Ihres iPod.
- 2 Schlitz**
Halten einen iPod Dock-Adapter.
- 3 Adapter-Halter**
Hält einen iPod Dock-Adapter.
- 4 Dock-Kabelanschluss**
Zum Anschließen des mitgelieferten Dock-Kabels.
- 5 Modusschalter**
Wählen Sie hier den geeigneten Modus (A oder B) für das Dock-kompatible Audiogerät von Yamaha, an welches Sie dieses Gerät anschließen.
Alles Weitere hierzu finden Sie auf der nächsten Seite.

■ Einsetzen eines iPod Dock-Adapters

Setzen Sie den mit Ihrem iPod mitgelieferten iPod Dock-Adapter in den Steckplatz am Hauptgerät ein. Je nach Typ Ihres iPod kann es erforderlich sein, einen der mit diesem Gerät mitgelieferten iPod Dock-Adapter anzubringen. Siehe die Hinweise zu den iPod Dock-Adaptoren auf Seite 1.

- 1. Schieben Sie die Anschläge Ihres iPod Dock-Adapters in die Schlitz am Steckplatz dieses Geräts.**



- 2. Setzen Sie den iPod Dock-Adapter ein, bis er in den Steckplatz dieses Geräts einschnappt.**



■ Anschließen des Dock

1. Stellen Sie den Moduswahlschalter auf „A“ (Vorgabe).
Wenn Sie ein Dock-kompatibles Audiogerät von Yamaha (siehe die Übersicht im Anhang) verwenden, müssen Sie den Moduswahlschalter auf „B“ stellen.

Moduswahlschalter



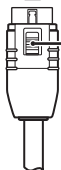
A

B

Siehe „Anhang“ am Ende dieser Bedienungsanleitung.

Vorgabe

2. Schieben Sie einen Stecker des Dock-Kabels fest in den Dock-Kabelanschluss dieses Geräts.



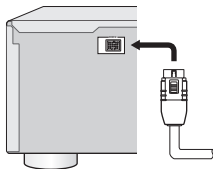
Stecken Sie den Stecker mit der Freigabetaste nach obenweisend ein.

3. Schalten Sie das Dock-kompatible Audiogerät aus.

Hinweis

Durch Anschließen des Dock-Verbindungskabels, während das Dock-kompatible Audiogerät eingeschaltet ist, können Schäden hervorgerufen werden.

4. Schieben Sie den anderen Stecker des Dock-Kabels in den DOCK-Anschluss des Dock-kompatiblen Audiogeräts.

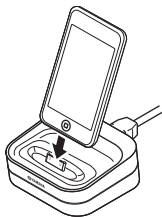


Hinweis

Schieben Sie die Stecker des Dock-Kabels immer komplett in die Dock-Kabelklemme dieses Geräts und die DOCK-Klemme des Dock-kompatiblen Audiogeräts. Wenn die Verbindung locker ist, kann dieses Gerät unerwünschtes Rauschen abgeben.

■ Anschließen Ihres iPod

Schieben Sie den Dock-Anschluss Ihres iPod fest auf die iPod-Anschlussleiste des Geräts.



☞ Hinweise für die Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung des Dock-kompatiblen Audiogeräts von Yamaha und Ihres iPod.

Hinweis

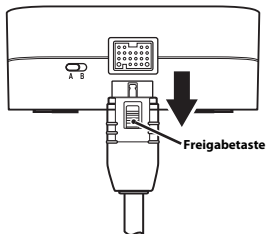
- **Wenn Sie ein iPhone an dieses Gerät anschließen und letzteres in die Nähe des Dock-kompatiblen Audiogeräts von Yamaha stellen, könnte Rauschen auftreten. Am besten stellen Sie dieses Gerät dann so weit wie möglich vom Yamaha-Gerät entfernt auf.**
- **Stellen Sie den Pegel des Dock-kompatiblen Audiogeräts auf den Mindestwert.**
- Um den Dock-Anschluss vor Schäden zu schützen, drehen oder biegen Sie Ihren iPod beim Einsetzen oder Entfernen in dieses bzw. aus diesem Gerät nicht. Achten Sie außerdem darauf dieses Gerät nicht umzuwerfen, solange Ihr iPod eingesetzt ist.
- Verwenden Sie immer den geeigneten iPod Dock-Adapter (vorzugsweise den mit dem iPod gelieferten, einen zum Lieferumfang dieses Geräts gehörigen oder einen handelsüblichen Adapter). Die

Verwendung dieses Geräts mit dem falschen iPod Dock-Adapter führt zu einer mangelhaften Verbindung oder Funktionsstörungen.

- Nehmen Sie Ihren iPod nicht von diesem Gerät ab, solange er noch Musik, Fotos oder Filme abspielt und die zugehörigen Audiosignale zum Dock-kompatiblen Audiogerät überträgt.
- Schließen Sie Ihren iPod ohne anderes angeschlossenes iPod-Zubehör an (z.B. Kopfhörer, Kabelfernbedienung, UKW-Sendeteil usw.).
- Am besten aktualisieren Sie Ihren iPod, bevor Sie ihn mit diesem Gerät verwenden.
- Wenn Sie den Moduswahlschalter auf „B“ stellen und Ihr iPhone anschließen, zeigt das Display des iPhone eine Fehlermeldung an. Wählen Sie dort „Nein“, um fortzufahren.

■ Lösen des Dock-Kabels

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Dock-kompatiblen Audiogeräts aus.
2. Halten Sie die Freigabetaste gedrückt und ziehen Sie den Stecker vom Dock-Kabel ab.



Hinweis

Durch Abtrennen des Dock-Verbindungskabels, während die Stromversorgung des Dock-kompatiblen Audiogeräts eingeschaltet ist, können Schäden hervorgerufen werden.

■ Störungsbeseitigung

Siehe unten aufgeführte Punkte, wenn dieses Gerät nicht richtig funktionieren sollte.

- Überprüfen Sie, ob sich der Modusschalter des YDS-12 in der für das Dock-kompatible Yamaha-Audiogerät geeigneten Position befindet.
- Schließen Sie Ihren iPod fest an dieses Gerät an.
- Schließen Sie das Dock-Kabel fest an das Dock-kompatible Audiogerät an.
- Schließen Sie das Dock-Kabel fest an dieses Gerät an.
- Aktualisieren Sie die Software Ihres iPod auf die neueste Version.

Wenn die obigen Anweisungen nicht helfen, siehe die Bedienungsanleitung Ihres iPod oder des Dock-kompatiblen Audiogeräts.

■ Technische Daten

Abmessungen (B x H x T).....89 x 37 x 86mm
Gewicht 160g

- * Die technischen Daten können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

■ Försiktighetsåtgärder

Läs detta innan enheten tas i bruk.

- Läs noga denna bruksanvisning för att kunna ha största möjliga nöje av enheten. Förvara bruksanvisningen nära till hands för framtida referens.
- Installera enheten på ett svalt, torrt och rent ställe, på avstånd från fönster, värmekällor, vibrationskällor, damm, fukt och kyla. Undvik elektriskt surrande källor (transformatorer, motorer etc.). Utsätt inte enheten för regn eller vatten, då det kan orsaka brand eller elektriska stötar.
- Placera inte enheten på en plats där den utsätts för direkt solljus eller hög luftfuktighet, då det kan orsaka förvanskning eller missfärgning av höljet.
- Placera inte enheten på en plats där vattendroppar eller något annat riskerar att falla ner på enheten, eftersom det kan orsaka brand eller skada på enheten.
- Försök inte rengöra enheten med ett kemiskt lösningsmedel, eftersom det kan orsaka skador på ytbehandlingen. Använd en ren och torr trasa vid rengöring.
- Försök inte modifiera eller själv reparera enheten. Kontakta en kvalificerad Yamaha-reparatör vid behov av service.

Säker placering och installation är ägarens ansvar.

Yamaha kan inte hållas ansvarig för någon olycka som orsakats av felaktig placering eller installation av enheten.

”Made for iPod” betyder att ett elektroniskt tillbehör konstruerats specifikt för att anslutas till en iPod, samt att det certifierats av tillverkaren att tillbehöret uppfyller Apples krav på prestanda.

”Works with iPhone” betyder att ett elektroniskt tillbehör konstruerats specifikt för att anslutas till en iPhone, samt att det certifierats av tillverkaren att tillbehöret uppfyller Apples krav på prestanda.

Apple ansvarar inte för att denna enhet fungerar eller att den uppfyller säkerhets- och myndighetskrav.

■ Inledning

Med Yamaha YDS-12 Universell dockningsstation för iPod kan du spela innehåll lagrat på din iPod via en ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation. Manövrering och funktioner beror på din iPod modell och den ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation. Se bruksanvisningen som medföljde din ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation eller din iPod för ytterligare information.

Denna enhet är kompatibel med iPod och iPhone. Referenser för "iPod" i denna anvisning gäller även för iPhone.

Följande iPod modeller är kompatibla med denna enhet, april 2010.

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4:e gen/5:e gen/classic)

iPod™, iPhone™

iPod är ett varumärke som tillhör Apple Inc., registrerat i USA och andra länder.

iPhone är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

■ Paketets innehåll

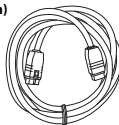
I paketet ska följande finnas. Kontrollera att du har alla delar (iPod eller iPhone medföljer ej).

YDS-12

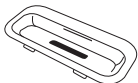
(huvudenhet)



Dockningskabel (2 m)



iPod-dockningsadapter (A, B, C)



A iPod med färgdisplay (20 GB eller 30 GB) eller U2 Special Edition



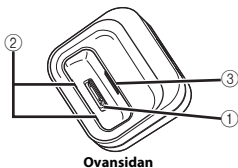
B iPod med färgdisplay (40 GB eller 60 GB) eller iPod (40 GB)



C iPod mini (4 GB eller 6 GB)

- De medföljande iPod dockningsadapterna är för iPod-modeller där adapter inte medföljde.
- Om din iPod har en egen adapter använd den istället.
- Varje adapter har en identifieringsbokstav (A, B, eller C) tryckt på undersidan.
- Någon dockningsadapter för iPhone medföljer ej. Du måste använda en separat.

■ Beskrivning av reglage m.m.



① **iPod-anslutningskoppling**
För anslutning av en iPod-spelare.

② **Skåror**
För fastsättning av en iPod-dockningsadapter.

③ **Adaptorhållare**
För fastsättning av en iPod-dockningsadapter.

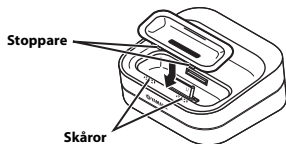
④ **Dockanslutningskoppling**
För anslutning av medföljande dockningskabel.

⑤ **Lägesväljare**
Väljer läge (A eller B) beroende på den ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation som är ansluten till denna enhet.
Se nästa sida angående detaljer.

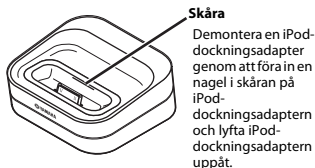
■ Isättning av en iPod-dockningsadapter

Sätt i den iPod-dockningsadapter som följer med iPod-spelaren i iPod-facket på iPod-dockan. Beroende på typen av iPod-spelare kan det vara nödvändigt att sätta i en av de iPod-dockningsadapterar som följer med iPod-dockan. Vi hänvisar till sidan 1 angående information om lämplig iPod-dockningsadapter.

1. Skjut in stopparna på iPod-dockningsadaptern i skårorna i iPod-facket på iPod-dockan.



2. Skjut in iPod-dockningsadaptern tills den snäpper fast i skåran på iPod-dockan.



■ Anslutning av dockan

1. Ställ Lägesväljaren till A (Grundinställning).
Om du använder en ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation som står i Bilagan i slutet på denna manual, ställ Lägesväljare till B.

Lägesväljare



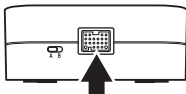
A

B

Se "Bilagan" i slutet på denna manual.

Grundinställning

2. Skjut in den ena kontakten på dockningskabeln ordentligt i dockanslutningskopplingen på iPod-dockan.



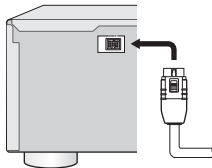
Skjut in kontakten med sidan med frigöringsknappen på vänd uppåt.

3. Kontrollera att strömmen till ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen är av.

Anmärkning

Anslutning av dockningskabeln medan strömmen till ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen är på kan resultera i skada.

4. Anslut den andra kontakten på dockningskabeln till kopplingen DOCK på ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen.

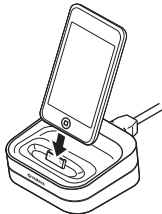


Anmärkning

Var noga med att ansluta kontakterna på dockningskabeln ordentligt till både dockanslutningskopplingen på iPod-dockan och kopplingen DOCK på ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen. En oönskat brus matas ut från iPod-dockan.

■ Anslutning av en iPod-spelare

Skjut in dockanslutningsporten på iPod-spelaren ordentligt i iPod-anslutningskopplingen på iPod-dockan.



💡 Se bruksanvisningen som medföljde din ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation eller din iPod för ytterligare information.

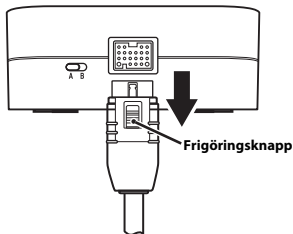
Anmärkning

- **När denna enhet är ansluten till en iPhone och placerad i närheten av en ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation kan det hända att brus uppstår. Placera is så fall enheten längre bort från den ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation.**
- **Kontrollera att utnivån på ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen är inställd på minimal nivå.**
- Se till att inte vrida eller rucka iPod-spelaren när den sätts i eller tas ut ur iPod-dockan, eftersom det kan skada anslutningsdelarna. Var också försiktig med att inte välta omkull iPod-dockan medan en iPod-spelare är isatt.
- Använd alltid korrekt iPod dockningsadapter (medföljande iPod-spelaren, denna enhet eller som köpts separat.) Användning av iPod-dockan utan användning av lämplig iPod-dockningsadapter kan resultera i undermålig anslutning.
- Avlägsna inte en iPod-spelare från iPod-dockan medan musik, en stillbild eller en film lagrad i iPod-spelaren håller på att återges via en ljudkomponent kompatibel med dockningsstationen.
- Anslut iPod-spelaren utan några andra iPod-tillbehör (såsom hörlurar, en trådbunden fjärrkontroll, en FM-sändare etc.) anslutna.
- Vi rekommenderar att iPod-programvaran uppdateras, innan den används med iPod-dockan.
- Om du ställer Lägesväljaren till B och sätter i din iPhone kommer ett varningsmeddelande att visas på iPhone-skärmen. Välj "Nej" på skärmen för att fortsätta.

■ Losskoppling av dockningskabeln

1. Kontrollera att strömmen till ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen är av.

2. Tryck in frigöringsknappen och dra samtidigt ut kontakten på dockningskabeln.



Anmärkning

Losskoppling av dockningskabeln medan strömmen till ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen är på kan resultera i skada.

■ Felsökning

Kontrollera följande åtgärder, om dockan inte fungerar som den ska.

- Se till att lägesväljaren är rätt inställd med hänsyn till den ljudkomponent som är kompatibel med Yamaha dockningsstation som är ansluten till YDS-12
- Anslut iPod-spelaren ordentligt till dockan.
- Anslut dockningskabeln ordentligt till ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen.
- Anslut dockningskabeln ordentligt till dockan.
- Uppdatera iPod-spelarens programvara till senast tillgängliga version.

Vi hänvisar till bruksanvisningen till iPod-spelaren ifråga eller den andra ljudkomponenten kompatibel med dockningsstationen, om ovanstående åtgärder inte hjälper.

■ Tekniska data

Yttermått (b x h x d)..... 89 x 37 x 86 mm
Vikt 160 g

* Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

■ Precauzioni

Prima di usare quest'unità, fare leggere quanto segue.

- Per assicurarvi le migliori prestazioni di questa unità, leggere con attenzione l'intero manuale. Tenerlo poi in un luogo sicuro per poterlo consultare ancora.
- Installare quest'unità in un luogo fresco, asciutto e lontano da finestra, sorgenti di calore o di vibrazioni eccessive, polvere, umidità e freddo. Evitare le sorgenti ronzii, ad esempio trasformatori e motori. Per evitare incendi e folgorazioni, non esporre quest'unità a pioggia o umidità.
- Per evitare che il cabinet si deformi o scolorisca, non installare quest'unità in luoghi esposti a luce solare diretta o umidità eccessiva.
- Non installare quest'unità in posizioni dove possano venire investiti da oggetti cadenti, ad esempio gocce d'acqua. Essi possono causare incendi o danni a quest'unità.
- Non tentare di pulire quest'unità con solventi chimici, dato che ne possono danneggiare le finiture. Usare un panno soffice ed asciutto.
- Non tentare di modificare o riparare quest'unità. Affidare qualsiasi intervento a personale qualificato Yamaha.

La sicurezza della posizione di installazione è responsabilità dell'utente.

Yamaha non può venire considerata responsabile di incidenti causati da una posizione di installazione scorretta di quest'unità.

"Made for iPod" significa che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per essere collegato all'iPod, e che il produttore certifica che esso soddisfa gli standard prestazionali Apple.

"Works with iPhone" significa che un accessorio elettronico è stato appositamente progettato per essere collegato all'iPhone, e che il produttore certifica che esso soddisfa gli standard prestazionali Apple.

Apple non è responsabile del funzionamento di questo apparecchio o della sua conformità a normative e standard di sicurezza.

■ Introduzione

Con il dock universale Yamaha YDS-12 per iPod, è possibile riprodurre il contenuto memorizzato sull'iPod attraverso un dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock. Il funzionamento e le funzioni dipendono dal modello dell'iPod e dal dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock. Per maggiori informazioni, consultare i manuali dell'utente forniti in dotazione con il dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock o con l'iPod.

Questa unità è compatibile con l'iPod e l'iPhone. I riferimenti all'"iPod" presenti in questo manuale valgono anche per l'iPhone.

In data aprile 2010, questa unità è compatibile con i seguenti modelli di iPod:

- iPhone
- iPod touch
- iPod (4a Gen/5a Gen/Classic)
- iPod nano
- iPod mini

iPod™, iPhone™

iPod è un marchio registrato di Apple Inc. depositato negli USA e in altri paesi.

iPhone è un marchio registrato di Apple Inc.

■ Contenuto dell'imballo

L'imballo contiene i seguenti articoli. Controllare che ci siano tutti (l'iPod e l'iPhone non sono inclusi).

YDS-12

(unità principale)



Cavo del dock (2m)



Adattatori del dock per iPod (A, B, C)



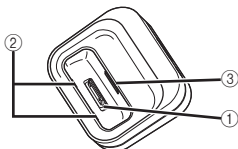
A iPod con display a colori (20GB o 30GB) oppure U2 Special Edition

B iPod con display a colori (40GB o 60GB) oppure iPod (40GB)

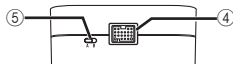
C iPod mini (4GB o 6GB)

- Gli adattatori del dock per iPod forniti in dotazione sono da utilizzare con modelli di iPod che non hanno in dotazione adattatori propri.
- Se l'iPod ha in dotazione un proprio adattatore, utilizzare quest'ultimo.
- Ogni adattatore presenta una lettera d'identificazione (A, B o C) stampata sulla parte inferiore.
- Non è incluso un adattatore del dock per iPhone. È necessario usarne uno separato.

■ Comandi e loro funzione



Lato superiore



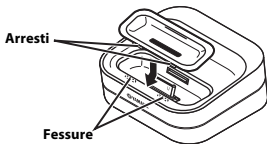
Lato posteriore

- ① **Terminale del connettore dell'iPod**
Per collegare l'iPod.
- ② **Fessure**
Permettono di fissare un adattatore del dock per iPod.
- ③ **Alloggiamento dell'adattatore**
Può contenere un adattatore del dock per iPod.
- ④ **Terminale del cavo del dock**
Per collegare il cavo del dock in dotazione.
- ⑤ **Interruttore della modalità**
Seleziona la modalità (A o B) a seconda del dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock che è stato collegato a questa unità.
Si veda la seguente pagina per maggiori informazioni.

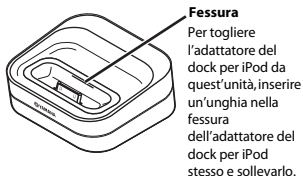
■ Inserimento dell'adattatore del dock per iPod

Inserire l'adattatore del dock per iPod in dotazione all'iPod nella fessura dell'unità principale. A seconda del tipo di iPod, potrebbe rendersi necessario inserire uno degli adattatori del dock per iPod in dotazione a quest'unità. Per dettagli sugli adattatori del dock per iPod, consultare pagina 1.

1. **Inserire gli arresti dell'adattatore del dock per iPod nelle fessure dello slot di quest'unità.**



2. **Inserire un adattatore del dock per iPod fino a che scatta in posizione nella fessura di quest'unità.**



■ Collegamento del dock

1. Impostare l'interruttore della modalità su "A" (default).
Se si utilizza un dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock che è elencato nell'Appendice alla fine del presente manuale, impostare l'interruttore della modalità su "B".

Interruttore della modalità



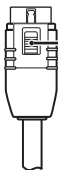
A

B

Si veda "Appendice" alla fine del presente manuale.

Default

2. Collegare una delle spine del cavo del dock al terminale del cavo del dock di quest'unità.



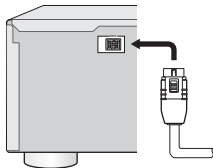
Collegare la spina col lato del pulsante di rilascio rivolto verso alto.

3. Controllare che il dispositivo audio compatibile con il dock sia spento.

Nota

Collegando il cavo di collegamento del dock mentre il dispositivo audio compatibile con il dock è acceso potrebbe causare danni.

4. Collegare l'altra spina del cavo del dock al terminale DOCK del dispositivo audio compatibile con il dock.

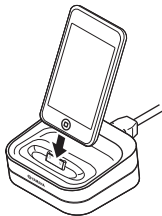


Nota

Non mancare di collegare le spine del cavo del dock fermamente sia al terminale del cavo del dock di quest'unità che al terminale DOCK del dispositivo audio compatibile con il dock. Se i collegamenti sono mal fatti si possono produrre rumori.

■ Collegamento dell'iPod

Inserire a fondo il connettore per dock del vostro iPod nel terminale di collegamento apposito di quest'unità.



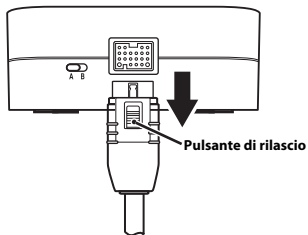
☞ Per maggiori informazioni sul funzionamento, consultare il manuale dell'utente fornito in dotazione con il dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock o con l'iPod.

Nota

- **Quando l'unità è collegata a un iPhone e viene collocata vicino a un dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock, si potrebbe avvertire del rumore. Allontanare l'unità dal dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock.**
- **Controllare che il livello di uscita del dispositivo audio compatibile con il dock per iPod sia sul minimo.**
- Per proteggere il connettore del dock da danni, non piegare o far oscillare avanti ed indietro l'iPod quando lo si inserisce o rimuove dal dock e fare attenzione a non colpire quest'unità quando l'iPod è inserito.
- Utilizzare sempre un corretto adattatore del dock per iPod (ossia l'adattatore fornito con l'iPod, quello fornito con la presente unità o un adattatore disponibile in commercio). Utilizzando l'unità con un adattatore del dock per iPod sbagliato potrebbero presentarsi problemi nei collegamenti o malfunzionamenti.
- Non togliere l'iPod da quest'unità durante la riproduzione di musica, foto o filmati contenuti nell'iPod attraverso il dispositivo audio compatibile con il dock.
- Collegare il proprio iPod senza alcun altro accessorio per iPod (ad esempio cuffie, telecomandi senza fili, ricevitori FM, ecc.).
- Si raccomanda di aggiornare il firmware del proprio iPod prima di usarlo con quest'unità.
- Se si imposta l'interruttore della modalità su "B" e si inserisce l'iPhone, sullo schermo dell'iPhone appare un messaggio di allarme. Selezionare "No" sullo schermo per procedere.

■ Scollegamento del cavo del dock

1. **Controllare che il dispositivo audio compatibile con il dock per iPod sia spento.**
2. **Mantenere premuto il pulsante di rilascio e quindi estrarre la spina del cavo del dock.**



Nota

Collegando il cavo di collegamento del dock mentre il dispositivo audio compatibile con il dock è acceso potrebbe causare danni.

■ Diagnostica

Se quest'unità non funziona bene, consultare la sezione che segue.

- Controllare che l'interruttore della modalità sia impostato correttamente in base al dispositivo audio Yamaha compatibile con il dock collegato all'YDS-12.
- Collegare bene quest'unità e l'iPod.
- Collegare bene il cavo del dock al dispositivo audio compatibile con il dock per iPod.
- Collegare bene il cavo del dock a quest'unità.
- Aggiornare il firmware del vostro iPod.

Se queste istruzioni non sono sufficienti, consultare il manuale dell'iPod o del dispositivo audio compatibile con il dock per iPod.

■ Dati tecnici

Dimensioni (L x A x P)89 x 37 x 86mm
Peso 160g

* Dati tecnici soggetti a modifiche senza preavviso.

■ Precaución

Antes de utilizar esta unidad lea lo siguiente.

- Lea cuidadosamente este manual para obtener el mejor rendimiento posible. Manténgalo en un lugar seguro para utilizarlo como referencia en el futuro.
- Instale esta unidad en un lugar fresco, seco y limpio, alejado de ventanas, aparatos que produzcan calor, lugares con muchas vibraciones, polvo, humedad o frío. Evite los aparatos que causen ruidos de zumbido (transformadores, motores, etc.). Para evitar incendios o descargas eléctricas, no exponga esta unidad a la lluvia ni al agua.
- Para evitar que la caja se deforme o descolore, no coloque esta unidad donde quede expuesta a los rayos del sol directos o a una humedad excesiva.
- No coloque esta unidad donde puedan caer objetos extraños como gotas de agua. Podría causarse un incendio o daños en esta unidad.
- No intente limpiar esta unidad con disolventes químicos porque podría dañarse el acabado. Utilice para hacer la limpieza un paño limpio y seco.
- No intente modificar ni arreglar esta unidad. Póngase en contacto con el personal de servicio técnico de Yamaha cuando necesite sus servicios.

La instalación en un lugar seguro es responsabilidad del propietario.

Yamaha no se hace responsable por ningún accidente provocado por una instalación incorrecta del aparato.

“Made for iPod” significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPod y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

“Works with iPhone” significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para conectarse específicamente a un iPhone y que el desarrollador ha certificado que cumple con los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de que cumpla con los estándares legales y de seguridad.

■ Introducción

Gracias al Dock Universal para iPod Yamaha YDS-12, puede reproducir el material almacenado en el iPod a través de un componente de audio compatible con la base Dock Yamaha. El funcionamiento y la funcionalidad dependen del modelo de iPod y del componente de audio compatible con la base Dock Yamaha. Consulte los detalles en los manual de instrucciones que se entregan con el componente de audio compatible con la base Dock Yamaha o con el iPod. Esta unidad es compatible con iPod y iPhone. Las referencias de este manual al "iPod" también son aplicables al iPhone.

En abril de 2010, los siguientes modelos de iPod son compatibles con esta unidad:

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4ª generación/5ª generación/Classic)

iPod™, iPhone™

iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.

iPhone es una marca comercial de Apple Inc.

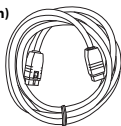
■ Contenido del paquete

El paquete incluye los siguientes elementos. Asegúrese de que no falte ninguno (no se incluyen el iPod ni el iPhone).

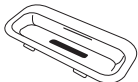
YDS-12 (Unidad principal)



Cable para la base Dock (2m)



Adaptadores para la base Dock del iPod (A, B, C)



A iPod con pantalla a color (20GB o 30GB) o U2 Special Edition



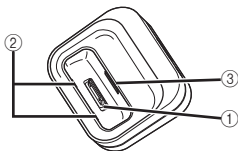
B iPod con pantalla a color (40GB o 60GB) o iPod (40GB)



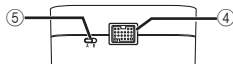
C iPod mini (4GB o 6GB)

- Los adaptadores de la base Dock del iPod incluidos deben utilizarse con los modelos de iPod que no se entregan con sus propios adaptadores.
- Si el iPod se entrega con su propio adaptador, utilícelo.
- Cada adaptador dispone de una letra identificativa (A, B o C) impresa en su cara inferior.
- No se incluye el adaptador para la base Dock del iPhone. Deberá utilizar uno por separado.

■ Controles y funciones



Lado superior



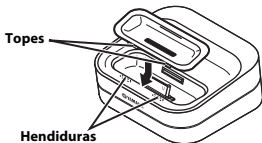
Lado posterior

- ① **Terminal de conexión del iPod**
Para conectar su iPod.
- ② **Hendiduras**
Sujetan un adaptador de acoplador de iPod.
- ③ **Soporte de adaptador**
Sujeta un adaptador de acoplador de iPod.
- ④ **Terminal del cable de acoplador**
Para conectar el cable de acoplador suministrado.
- ⑤ **Conmutador Mode**
Selecciona el modo (A o B) según el componente de audio compatible con la base Dock Yamaha que se conecte a esta unidad.
Consulte los detalles en la página siguiente.

■ Inserción de un adaptador de acoplador de iPod

Inserte el adaptador de acoplador de iPod suministrado con su iPod en la ranura de la unidad principal. Dependiendo del tipo de su iPod, puede que usted necesite insertar uno de los adaptadores de acoplador de iPod suministrado con esta unidad. Consulte la página 1 para conocer detalles del adaptador de acoplador de iPod.

1. **Inserte los topes del adaptador de acoplador de iPod en las hendiduras de la ranura de esta unidad.**



2. **Meta el adaptador de acoplador de iPod hasta que quede bien ajustado en la ranura de esta unidad.**



■ Conexión del cable de la base Dock

1. **Ajuste el conmutador Mode a la posición A (predeterminada). Si utiliza un componente de audio compatible con la base Dock Yamaha de los listados en el Apéndice al final de este manual, ajuste el conmutador Mode a la posición B.**

Conmutador Mode



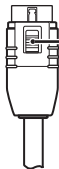
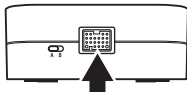
A

B

Consulte el "Apéndice" al final de este manual.

Por defecto

2. **Conecte firmemente una de las clavijas del cable de acoplador al terminal del cable de la base Dock de esta unidad.**



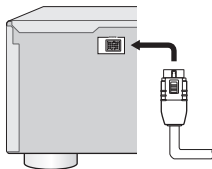
Conecte la clavija con el lado del botón de liberación hacia arriba.

3. **Asegúrese de que la alimentación del componente compatible con la base Dock esté desconectada.**

Nota

La conexión del cable de conexión del acoplador mientras está encendido el dispositivo compatible con la base Dock puede causar daños.

4. **Conecte la otra clavija del cable de acoplador al terminal DOCK del componente compatible con la base Dock.**

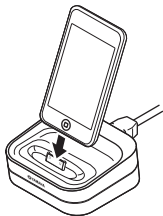


Nota

Asegúrese de conectar firmemente las clavijas del cable de la base Dock a ambos terminales del cable de la base Dock de esta unidad y al terminal DOCK del componente compatible con la base Dock. Cuando la conexión esté floja, esta unidad tal vez dé salida a un ruido molesto.

■ Conexión de su iPod

Inserte firmemente el puerto del conector de acoplador de su iPod en el terminal del conector de iPod de esta unidad.



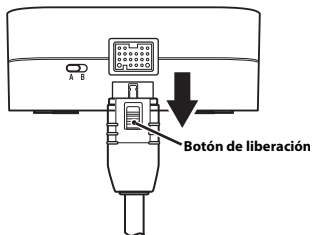
☀️ Consulte la información de funcionamiento en el manual del usuario que se entrega con el componente de audio compatible con la base Dock Yamaha o con el iPod.

Nota

- **Si esta unidad se ha conectado a un iPhone y está situada cerca del componente de audio compatible con la base Dock Yamaha, pueden producirse ruidos. Aleje esta unidad del componente de audio compatible con la base Dock Yamaha.**
- **Asegúrese de que el nivel de salida del componente de audio compatible con la base Dock esté ajustado al mínimo.**
- Para proteger el conector de acoplador para que no se dañe, no retuerza ni mueva hacia atrás y hacia delante su iPod cuando lo inserte en esta unidad o lo retire de ella, y tenga cuidado para no tirar esta unidad cuando esté insertado su iPod.
- Utilice siempre el adaptador correcto para la base Dock del iPod (puede ser el que se entrega con el iPod, el que se entrega con esta unidad o un adaptador de los disponibles en el mercado). Si utiliza esta unidad con el adaptador incorrecto para la base Dock del iPod puede que falle la conexión o que no funcione correctamente.
- No retire su iPod de esta unidad cuando reproduzca música, fotografías o películas guardadas en su iPod con el componente de audio compatible con la base Dock.
- Conecte su iPod sin que éste tenga conectado ningún otro accesorio iPod (como auriculares, un mando a distancia con cable, un transmisor de FM etc.).
- Se le recomienda actualizar el software de su iPod antes de utilizarlo con esta unidad.
- Si ajusta el conmutador Mode a la posición B e inserta el iPhone, aparecerá un mensaje de alerta en la pantalla del iPhone. Seleccione “No” en la pantalla para proceder.

■ Desconexión del cable de la base Dock

1. Asegúrese de que la alimentación del componente de audio compatible con la base Dock esté desconectada.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón de liberación y luego desconecte la clavija del cable de bass Dock.



Nota

La desconexión del cable de conexión del acoplador mientras está encendido el dispositivo compatible con la base Dock puede causar daños.

■ Solución de problemas

Cuando esta unidad no funcione correctamente, consulte los puntos indicados a continuación.

- Compruebe que el conmutador Mode esté colocado correctamente para el componente de audio compatible con la base Dock Yamaha conectado al YDS-12.
- Conecte firmemente su iPod a esta unidad.
- Conecte firmemente el cable de la base Dock al componente de audio compatible con la base Dock.
- Conecte firmemente el cable de la base Dock a esta unidad.
- Actualice el software de su iPod para utilizar la versión más reciente.

Si las instrucciones indicadas arriba no sirven de ninguna ayuda, consulte las instrucciones de su iPod o componente de audio compatible con la base Dock.

■ Especificaciones

Dimensiones (An x Al x Prof)89 x 37 x 86mm
Peso 160g

- * Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

■ Voorzorgen

Lees dit voor u dit toestel gaat gebruiken.

- Om verzekerd te kunnen zijn van optimale prestaties, dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen. Bewaar de handleiding een veilige plek zodat u er later nog eens iets in kunt opzoeken.
- Installeer dit toestel op een koele, droge plek, uit de buurt van ramen, warmtebronnen en bronnen van trillingen, stof, vocht en kou. Vermijd apparatuur die gebrom kan veroorzaken (transformatoren, motoren enz.). Om brand of elektrische schokken te voorkomen mag dit toestel niet worden blootgesteld aan regen of water.
- Om te voorkomen dat de behuizing vervormt of verkleurt mag u dit toestel niet op een plek zetten waar het bloot kan staan aan direct zonlicht of te hoge vochtigheid.
- Zet dit toestel niet op een plek waar er andere dingen, zoals waterdruppels, op kunnen vallen. Dit kan leiden tot schade aan dit toestel en tot brand.
- Probeer dit toestel in geen geval schoon te maken met chemische oplosmiddelen, want hierdoor kan de afwerking aangetast raken. Gebruik een schone, droge doek.
- Probeer in geen geval dit toestel zelf te modificeren of te repareren. Neem contact op met bevoegd Yamaha onderhoudspersoneel wanneer het toestel onderhoud of reparatie behoeft.

Veilige plaatsing of installatie is de verantwoordelijkheid van de eigenaar. Yamaha aanvaardt geen aansprakelijkheid voor ongelukken als gevolg van een ondeugdelijke plaatsing of installatie van dit toestel.

"Made for iPod" betekent dat een elektronisch accessoire specifiek ontworpen is om op een iPod aan te sluiten en dat de ontwikkelaar officieel verklaart dat het aan de prestatienormen van Apple voldoet.

"Works with iPhone" betekent dat een elektronisch accessoire specifiek ontworpen is om op een iPhone aan te sluiten en dat de ontwikkelaar officieel verklaart dat het aan de prestatienormen van Apple voldoet.

Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of het voldoen ervan aan veiligheidsnormen en regelgeving.

■ Vooraf

Het universele Yamaha YDS-12 dock voor een iPod laat toe de bestanden van uw iPod via een dock-compatibel audioapparaat van Yamaha af te spelen. De juiste werking en de beschikbare functies worden bepaald door het gebruikte iPod-model en het dock-compatibele audioapparaat van Yamaha. Zie ook de gebruiksaanwijzing van uw dock-compatibel audioapparaat van Yamaha en van uw iPod.

Dit apparaat is geschikt voor een iPod of iPhone. Het woord "iPod" slaat in deze gebruiksaanwijzing daarom ook op een iPhone.

In april 2010 waren de volgende iPod-modellen compatibel met dit apparaat:

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4e generatie/5e generatie/Classic)

iPod™, iPhone™

iPod is een handelsmerk van Apple Inc., geregistreerd in de V.S. en andere landen. iPhone is een handelsmerk van Apple Inc.

■ Geleverde onderdelen

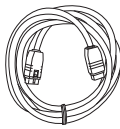
Dit apparaat wordt met de volgende dingen geleverd. Controleer tijdens het uitpakken of u alles ontvangen hebt. (Een iPod of iPhone wordt niet bijgeleverd.)

YDS-12

(hoofdeenheid)



Dock-kabel (2m)



iPod-dockadapters (A, B, C)



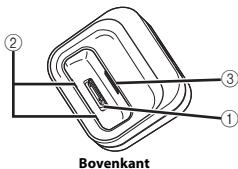
A iPod met kleurenscherm (20GB of 30GB) c.q. U2 Special Edition

B iPod met kleurenscherm (40GB of 60GB) of iPod (40GB)

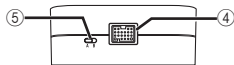
C iPod mini (4GB of 6GB)

- De bijgeleverde iPod-dockadapters zijn voor iPod-modellen bedoeld, die zonder eigen adapter worden verkocht.
- Als er bij uw iPod een adapter zat, moet u die gebruiken.
- Elke adapter is aan de onderkant voorzien van een letter (**A**, **B** of **C**).
- Een dockadapter voor de iPhone wordt niet bijgeleverd en moet dus apart worden gekocht.

■ Bedieningsorganen en functies



Bovenkant



Achterkant

① iPod-aansluiting

Deze zorgt voor de verbinding met uw iPod.

② Sleuven

Deze zijn bedoeld voor een iPod-dockadapter.

③ Adapterhouder

Deze is bedoeld voor een iPod-dockadapter.

④ Dock-kabelaansluiting

Hierop kunt u de meegeleverde dock-kabel aansluiten.

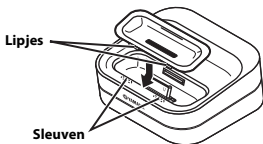
⑤ Modeschakelaar

Hiermee kiest u de mode (A of B) voor het op de dit toestel aangesloten dock-compatibele audioapparaat van Yamaha. Zie verderop voor meer details.

■ Installeren van een iPod-dockadapter

Steek de iPod-dockadapter die werd meegeleverd met uw iPod in de sleuven van het hoofdtoestel. Afhankelijk van het type iPod is het mogelijk dat u één van de met dit toestel geleverde iPod-dockadapters moet gebruiken. Zie bladzijde 1 voor details omtrent de iPod-dockadapter.

1. **Steek de lipjes van de iPod-dockadapter in de daarvoor bedoelde sleuven van dit toestel.**



2. **Breng de iPod-dockadapter in tot deze in de sleuf van dit toestel vastklikt.**



■ Aansluiten van het dock

1. Zet de modeschakelaar op "A" (fabrieksinstelling).
Als u een dock-compatibel audioapparaat van Yamaha gebruikt (zie de appendix aan het einde van deze handleiding), moet u de modeschakelaar op "B" zetten.

Modeschakelaar



Zie "Appendix" aan het einde van deze handleiding.
Fabrieksinstelling

2. Sluit één van de stekkers van de dock-kabel stevig aan op de dock-connector van dit toestel.



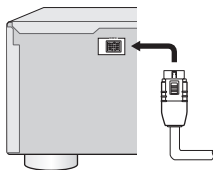
Schuif de stekker met de vergrendeling naar boven in de aansluiting.

3. Zet het aangesloten dock-compatibele audioapparaat uit.

Opmerking

Aansluiten van de dockverbindingskabel terwijl de met dock-compatibele audioapparaat ingeschakeld is, kan leiden tot schade.

4. Sluit de andere stekker van de dock-kabel aan op de DOCK-connector van het dock-compatibele audioapparaat.

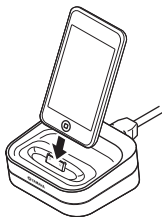


Opmerking

Zorg ervoor dat de stekkers van de dock-kabel stevig in de aansluiting op dit toestel en in de DOCK-connector van het dock-compatibele audioapparaat zitten. Als de verbinding niet goed genoeg is, produceert dit toestel eventueel ongewenste ruis.

■ Aansluiten van uw iPod

Steek uw iPod met de kant met de Dockaansluiting stevig in de iPod aansluiting van dit toestel.



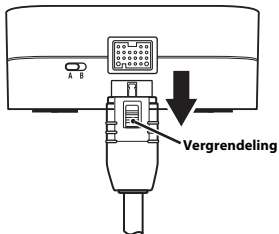
☞ Zie de handleiding van uw dock-compatibel audioapparaat van Yamaha en van uw iPod voor meer details i.v.m. de bediening.

Opmerking

- **Wanneer u een iPhone op dit apparaat aansluit, terwijl het op een dock-compatibel audioapparaat van Yamaha aangesloten is, hoort u eventueel wat ruis. Stel dit apparaat in voorkomend geval wat verder van het dock-compatibele audioapparaat van Yamaha vandaan op.**
- **Zet het volume van het aangesloten dock-compatibele audioapparaat op de laagste stand.**
- Om te voorkomen dat de dockaansluiting beschadigd raakt mag u uw iPod niet draaien of heen en weer bewegen wanneer u deze in dit toestel schuift of eruit haalt en moet u voorzichtig zijn dat u dit toestel niet omgooit terwijl uw iPod er in zit.
- Gebruik altijd de juiste iPod-dockadapter (liefst die bij de iPod of één van de bij dit apparaat geleverde, anders een in de handel verkrijgbare adapter). Het gebruik van dit apparaat met een foute iPod-dockadapter leidt tot een gebrekkige verbinding of eventueel functiestoringen.
- Haal uw iPod niet uit dit toestel, terwijl u nog op de iPod opgeslagen muziek, foto's of video's aan het weergeven bent via het aangesloten dock-compatibele audioapparaat.
- Sluit uw iPod aan zonder andere iPod accessoires (hoofdtelefoon, een met een draad aangesloten afstandsbediening, een FM-zender enz.).
- Het verdient aanbeveling de software van uw iPod (firmware) te updaten voordat u deze laatste gaat gebruiken met dit toestel.
- Als u de modeschakelaar op "B" zet en vervolgens uw iPhone aansluit, verschijnt er een waarschuwing op het scherm van de iPhone. Kies dan "Nee" om te kunnen verdergaan.

■ Loskoppelen van de dock-kabel

1. Schakel het aangesloten dock-compatibele audioapparaat uit.
2. Houd de vergrendeling ingedrukt en trek de stekker van de dock-kabel uit de connector.



Opmerking

Loskoppelen van de dock-kabel terwijl de met het dock-compatibele audioapparaat aan staat, kan leiden tot schade.

■ Oplossen van problemen

Raadpleeg eerst de lijst hieronder, wanneer dit toestel niet naar behoren functioneert.

- Ga na of de modeschakelaar zich in de geschikte stand bevindt voor het dock-compatibele audioapparaat van Yamaha, dat u op de YDS-12 hebt aangesloten.
- Sluit uw iPod correct en stevig aan op dit toestel.
- Sluit de dock-kabel correct en stevig aan op het dock-compatibele audioapparaat.
- Sluit de dock-kabel correct en stevig aan op dit toestel.
- Installeer de laatste nieuwe softwareversie voor uw iPod (update).

Als de bovenstaande instructies het probleem niet verhelpen, dient u de handleiding van uw iPod of van het dock-compatibele audioapparaat te raadplegen.

■ Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d)89 x 37 x 86mm
Gewicht 160g

- * Technische gegevens kunnen zonder kennisgeving gewijzigd worden.

■ Предупреждение

Изучите это перед использованием данного аппарата.

- Для обеспечения наилучшего результата, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию. Храните ее в безопасном месте для будущих справок.
- Данный аппарат следует устанавливать в хорошо проветриваемых, сухих, чистых местах вдали от окон, источников тепла, и источников излишней вибрации, пыли, влажности и холода. Избегайте установки вблизи источников помех (трансформаторы, моторы, др.). Во избежание пожара или электрошока, не подвергайте данный аппарат попаданию дождя или воды.
- Во избежание деформирования или отцветивания поверхности, не устанавливайте данный аппарат в местах, подвергающихся прямому попаданию солнечных лучей или излишней влажности.
- Не устанавливайте данный аппарат в местах, где на него могут падать другие предметы, как капли воды. Это может вызвать пожар или привести к поломке данного аппарата.
- Не применяйте различные химические составы для очистки данного аппарата; это может привести к разрушению покрывающего слоя. Используйте чистую сухую ткань.
- Не пробуйте модифицировать или починить данный аппарат. При необходимости, свяжитесь с квалифицированным сервис центром Yamaha.

Владелец отвечает за безопасное размещение или установку.

Yamaha не несет никакой ответственности за любые происшествия, вызванные ненадлежащим размещением или установкой данного аппарата.

Знак “Made for iPod” указывает, что электронные принадлежности, на которых имеется этот знак, предназначены для подсоединения к устройству iPod, а также что они сертифицированы разработчиком в соответствии с эксплуатационными стандартами Apple.

Знак “Works with iPhone” указывает, что электронные принадлежности, на которых имеется этот знак, предназначены для подсоединения к устройству iPhone, а также что они сертифицированы разработчиком в соответствии с эксплуатационными стандартами Apple.

Корпорация Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам.

■ Введение

С помощью универсальной док-станции iPod устройства Yamaha YDS-12 можно воспроизводить контент записанный на iPod, подключенный через совместимый с док-станцией Yamaha компонент. Доступные функции зависят от модели iPod и аудиокомпонента, совместимого с док-станцией Yamaha. Более подробная информация приведена в руководстве пользователя iPod или аудиокомпонента, совместимого с док-станцией Yamaha. Это устройство может работать с iPod и iPhone. Упоминание "iPod" в данном руководстве также относится к iPhone.

По состоянию на апрель 2010 г. с данным устройством совместимы следующие модели iPod:

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4-го поколения/5-го поколения/Classic)

iPod™, iPhone™

iPod является товарным знаком корпорации Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.

iPhone является товарным знаком корпорации Apple Inc.

■ Комплект поставки

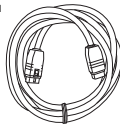
Комплект поставки включает: Убедитесь в наличии всех перечисленных элементов (iPod или iPhone в комплект не входят).

YDS-12

(Основное устройство)



Кабель док-станции
(2 м)



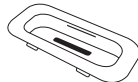
Док-станции для iPod (A, B, C)



A iPod с цветным дисплеем (20 ГБ или 30 ГБ) или U2 Special Edition



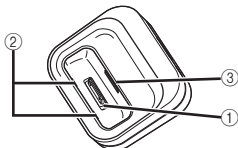
B iPod с цветным дисплеем (40 ГБ или 60 ГБ) или iPod (40 ГБ)



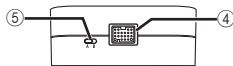
C iPod mini (4 ГБ или 6 ГБ)

- Входящие в комплект док-станции соответствуют моделям iPod, которые подаются без док-станций.
- Если iPod был приобретен с собственной док-станцией, следует использовать ее.
- Каждая док-станция обозначена буквой (A, B, или C), нанесенной на нижнюю часть.
- Док-станция для iPhone в комплект не входит. Воспользуйтесь отдельно приобретенной док-станцией.

■ Средства управления и функции



Вид сверху



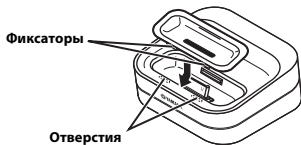
Вид сзади

- ① **Разъем iPod**
Служит для подключения iPod.
- ② **Отверстия**
Служат для крепления док-станции iPod.
- ③ **Фиксатор док-станции**
Фиксирует док-станцию iPod.
- ④ **Разъем для кабеля док-станции**
Служит для подключения входящего в комплект кабеля.
- ⑤ **Переключатель режима**
Выберите режим (А или В) в зависимости от совместимого с док-станцией Yamaha аудиокомпонента, подключенного к данному устройству.
Более подробные пояснения приведены на следующей странице.

■ Установка док-станции iPod

Установите док-станцию, входящую в комплект в гнездо основного устройства. В зависимости от типа iPod, может возникнуть необходимость в установке одной из док-станций iPod, входящих в комплект данного устройства. Более подробная информация о док-станциях iPod приведена на , стр. 1.

1. Установите фиксаторы док-станции iPod в отверстия в гнезде данного устройства.



2. Задвиньте док-станцию iPod до полной установки в гнездо.



■ Подключение док-станции

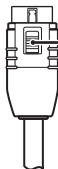
1. Установите переключатель режимов в положение А (по умолчанию). Если используется совместимый с док-станцией Yamaha аудиокомпонент, который указан в Приложении в конце данного руководства, установите переключатель режимов в положение В.

Переключатель режимов



—См. "Приложение" в конце данного руководства.
—По умолчанию

2. Надежно подключите один из соединителей кабеля док-станции к разъему на устройстве.



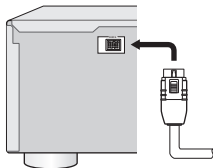
При подключении, сторона с освобождающей кнопкой должна быть направлена вверх.

3. Убедитесь, что питание компонента, совместимого с универсальной док-станцией, отключено.

Примечание

Подключение кабеля док-станции при включенном питании компонента, совместимого с док-станцией, может привести к поломке.

4. Подключите другой соединитель кабеля док-станции к разъему DOCK на компоненте, совместимом с универсальной док-станцией.

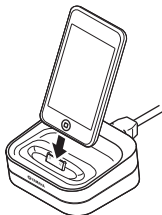


Примечание

Соединители кабеля док-станции должны быть надежно подключены к разъему для кабеля док-станции на устройстве и разъему DOCK компонента, совместимого с универсальной док-станцией. При ненадежном подключении, устройство может издавать шум.

■ Подключение iPod

Надежно вставьте соединитель док-станции iPod в разъем для iPod на данном устройстве.



🔊 Более подробная информация о работе устройства приведена в руководстве пользователя iPod или аудиокомпонента, совместимого с док-станцией Yamaha.

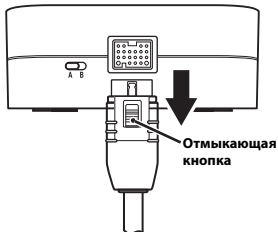
Примечание

- При подключении iPhone к данному устройству и нахождении поблизости аудиокомпонента, совместимого с док-станцией Yamaha, может возникнуть шум. Отодвиньте устройство от аудиокомпонента, совместимого с док-станцией Yamaha.
- Убедитесь, что уровень громкости компонента, подключенного через док-станцию, установлен на минимум.
- Во избежание повреждения док-станции не наклоняйте и не поворачивайте iPod при установке или извлечении. и Соблюдайте осторожность и не допускайте падения устройства с установленным iPod.
- Используйте данное устройство с док-станцией (поставляемой с iPod, данным устройством или приобретаемой отдельно), соответствующей iPod. При использовании данного устройства с неподходящей док-станцией iPod соединение может быть ненадежным, и могут наблюдаться сбои в работе устройств.
- Не отсоединяйте iPod в процессе воспроизведения музыки, фотографий, или кинофильма, сохранённого в iPod.
- Подключайте iPod, отсоединив другие аксессуары iPod (например, наушники, проводной пульт ДУ, ЧМ- передатчик и др.), если они были подключены.
- Рекомендуется обновить программное обеспечение iPod до его использования с данным устройством.
- Если установить переключатель режимов в положение В и вставить при этом iPhone, на экране iPhone появится предупредительное сообщение. Выберите "Нет" на экране для продолжения.

■ Отсоединение кабеля док-станции.

1. Убедитесь, что питание компонента, совместимого с универсальной док-станцией, отключено.

2. Нажмите и удерживайте открывающую кнопку а затем потяните разъем кабеля док-станции.



Примечание

Отсоединение кабеля док-станции при включенном питании устройства, совместимого с ней, может привести к поломке.

■ Возможные неисправности и способы их устранения

Если устройство работает несоответствующим образом, изучите приведенные ниже сведения.

- Установите переключатель режима в положение, соответствующее совместимому с док-станцией Yamaha аудиокomпоненту, подключенному к YDS-12.
- Надежно подключите iPod к данному устройству.
- Надежно подключите кабель док-станции к компоненту, совместимому с универсальной док-станцией.
- Надежно подключите кабель док-станции к данному устройству.
- Обновите программное обеспечение iPod до последней версии.

Если приведенные выше инструкции не помогают, изучите смотрите руководство к iPod или компоненту, совместимому с универсальной док-станцией.

■ Технические характеристики

Габариты (Ш x В x Г)..... 89 x 37 x 86 мм
Масса 160 г

* Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

■ 注意事项

使用本机前敬请阅读。

- 为了得到最好的操作，请仔细阅读本使用说明书。请妥善保存本说明书，以备以后查阅。
- 请在凉爽、干燥、清洁的地方安装本机，应远离窗口、热源，避免在振动过大、灰尘过多、湿气过重和温度过低的地方使用。还要远离嗡嗡声源（变压器及马达等）。为了避免火灾或电击的危险，请勿将本机暴露于雨水或湿气中。
- 为了避免外壳翘曲或褪色，不要将本机置于直射阳光之下或过于潮湿的环境。
- 请勿将本机放置在有异物例如水滴落下的地方。否则可能导致火灾，破坏本机。
- 不要使用化学溶剂清洗本机，以免损坏其表面涂层。请使用清洁的干布。
- 不要试图改装或修理本机。如果需要服务，请与 Yamaha 的服务人员联系。任何时候都不要打开机壳。

安全的放置和安装是用户自己应负的责任。

Yamaha 对于本机的不妥当放置和安装所引起事故不负任何责任。



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子产品信息上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

- ：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。
- ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T 11363-2006 标准规定的限量要求。

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电路板	×	○	○	○	○	○
外壳箱体	×	○	○	○	○	○

■ 简介

拥有 Yamaha YDS-12 iPod 通用基座，您便可以通过 Yamaha 基座音频兼容装置播放您 iPod 内所储存的音乐。操作方式和功能主要取决于您的 iPod 型号以及 Yamaha 基座音频兼容装置。详细内容请参阅您 Yamaha 基座音频兼容装置和 iPod 产品所附之用户手册。该装置与 iPod 和 iPhone 产品均兼容。本手册内关于“iPod”产品的说明与指南，同样适用于 iPhone 产品。

截至 2010 年 4 月，该装置可兼容的 iPod 产品及型号包括：

- iPhone
- iPod nano
- iPod touch
- iPod mini
- iPod (4 代 / 5 代 / 经典款)

iPod™, iPhone™

“iPod”是 Apple Inc. 在美国和其他国家注册的商标。

“iPhone”是 Apple Inc. 注册的商标。

■ 套件内容

该装置附有以下套件内容。请检查您的套件内容是否齐全。（iPod 或 iPhone 产品内不含此类套件）

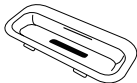
YDS-12 (主元件)



基座缆线 (2m)



iPod 基座适配器 (A, B, C)



A 适用于带有彩色显示屏的 iPod 产品 (20GB 或 30GB) 或 U2 特别版



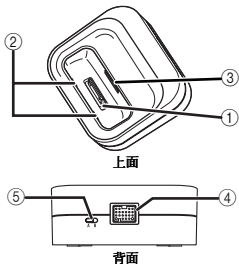
B 适用于带有彩色显示屏的 iPod 产品 (40GB 或 60GB) 或普通 iPod 产品 (40GB)



C 适用于 iPod mini 产品 (4GB 或 6GB)

- 该装置附带的 iPod 基座适配器适用于本身不带有适配器的 iPod 产品。
- 如您的 iPod 产品本身带有适配器，请使用其所附带的原装适配器。
- 每个适配器的底部均印有识别字母 (A, B 或 C)。
- iPhone 产品所对应的基座适配器未包含在内，需另行购买。

■ 控制按钮和功能



① iPod 连接器端子

连接您的 iPod。

② 狭缝

支撑 iPod 底座适配器。

③ 适配器固定器

支撑 iPod 底座适配器。

④ 底座缆线端子

连接附带的底座缆线。

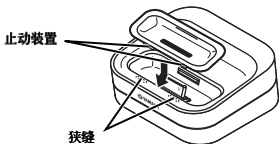
⑤ 模式开关

根据您在此元件上所连接的 Yamaha 底座音频兼容装置，选择所需模式（A 或 B）。详细内容参见下页。

■ 插入 iPod 底座适配器

将您的 iPod 附带的 iPod 底座适配器插入主机的插槽中。根据您的 iPod 的种类，也许需要插入本机附带的 iPod 底座适配器的一种。有关 iPod 底座适配器的详情，请参阅第 1 页。

1. 将 iPod 底座适配器的止动装置插入本机插槽中的狭缝。



2. 将本机的适配器固定器插入到 iPod 底座适配器的狭缝中，以使得 iPod 底座适配器镶嵌到插槽中。



■ 连接基座

1. 将模式开关设定为 A（默认）。
如您使用的 Yamaha 基座音频兼容组件在本说明书尾页的附录列表中出现，请将模式开关设定至 B。

模式开关



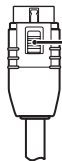
A

B

参见本说明书尾页的“附录”。

默认

2. 将基座缆线插头之一牢固地连接到本机的基座缆线端子。



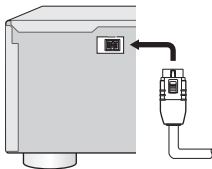
具有释放按钮的一面朝上连接插头。

3. 务必将通用基座音频兼容装置的电源关闭。

注

当基座音频兼容装置的电源打开时，连接平台的连接缆线可能引起损坏。

4. 将基座缆线的另一插头连接到通用基座音频兼容装置的 DOCK 端子。

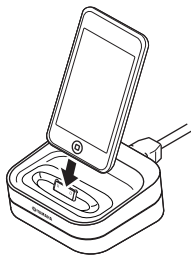


注

务必将基座缆线的插头牢固地连接到本机的基座缆线端子和通用基座音频兼容装置的 DOCK 端子。当连接不牢固时，本机有可能输出一些不必要的噪音。

■ 连接您的 iPod

将您的 iPod 的基座连接器端口牢固地插入到本机的 iPod 连接器端子。



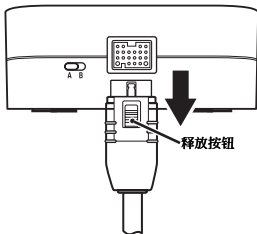
有关操作方法，请参阅您 Yamaha 基座音频兼容装置和 iPod 产品所附之用户手册。

注

- 该元件连接至 iPhone 且置于 Yamaha 基座音频兼容装置附近时可能产生噪音。请将此元件放在远离 Yamaha 基座音频兼容装置的地方。
- 务必将通用基座音频兼容装置的输出音量设置到最小。
- 要保护基座连接器不受损伤，当插入本机或拔出时，请不要扭曲或前后摇动您的 iPod。当 iPod 插入本机后，要小心翼翼以防碰撞本机。
- 在本机使用与您的 iPod 相匹配的 iPod 基座适配器（您的 iPod 或本机附带以及另购）。如果您使用本机时不使用妥当的 iPod 基座适配器，可能无法连接。
- 当您使用通用基座兼容装置来播放存储在您的 iPod 上的音乐，照片，或电影时，不要从本机拔掉您的 iPod。
- 连接您的 iPod 时不要使其连接任何附件（比如耳机，有线遥控器，FM 发射器等）。
- 在与本机一起使用 iPod 之前，我们推荐您更新 iPod 软件。
- 如果您将模式开关设定为 B 并插入 iPhone，iPhone 屏幕上将出现警告信息。选择“否”以继续进行。

■ 拔掉基座缆线

1. 务必关闭通用基座音频兼容装置的电源。
2. 按下并保持释放按钮然后拔出基座缆线的插头。



注

当基座音频兼容装置的电源打开时，断开平台的连接缆线可能引起损坏。

■ 故障排除

当本机不能正常运行时请参阅以下项目。

- 请确认您的 YDS-12 开关模式设置与 Yamaha 基座音频兼容装置相匹配。
- 将您的 iPod 牢固地连接到本机。
- 将平台缆线牢固地连接到通用基座音频兼容装置。
- 将平台缆线牢固地连接到本机。
- 将您的 iPod 的软件更新到最新版本。

如果以上的说明没有为您提供需要的帮助，请参阅您的 iPod 或通用基座音频兼容装置的说明书。

■ 规格

尺寸 (宽 x 高 x 深) 89 x 37 x 86 mm
重量 160 g

* 规格时有变更，恕不另行通知。

“Made for iPod”指的是该电子附件专用于连接 iPod，并且已通过开发公司的认证可满足 Apple 的性能标准。

“Works with iPhone”指的是该电子附件专用于连接 iPhone，并且已通过开发公司的认证可满足 Apple 的性能标准。

Apple 对本设备的运行或本设备是否符合安全和规定标准不承担责任。

■ 사전 주의사항

본 유닛을 사용하기 전에 본 설명서를 읽으십시오.

- 기기를 완벽하게 조작하기 위해 본 설명서를 숙독하십시오. 설명서를 안전한 곳에 보관하여 나중에 참고하십시오.
- 창가, 열원 및 심한 진동이 있는 곳, 먼지가 많거나 습도가 높은 곳, 매우 추운 곳 등을 피해서늘하고, 건조하고 깨끗한 장소에 본 유닛을 설치하십시오. 전기적인 허밍 (변압기, 모터등) 이 있는 장소를 피하십시오. 화재가 발생하거나 사용자가 감전되지 않도록 본 유닛을비나 물에 노출시키지 마십시오.
- 인클로저가 구부러지거나 변색되지 않도록 본 유닛을 직사광선이 비추거나 습도가 매우높은 장소에 놓지 마십시오.
- 물방울과 같은 이물질이 떨어질 수 있는 장소에 본 유닛을 놓지 마십시오. 화재가 발생하거나 본 유닛이 손상될 수도 있습니다.
- 마감재가 손상될 수도 있으므로 본 유닛을 화학 약품으로 닦지 마십시오. 깨끗하고 마른형걸을 사용하십시오.
- 본 유닛을 개조하거나 수리하지 마십시오. 서비스가 필요한 경우, 공인 Yamaha 정비사에게 의뢰하십시오.

본 유닛을 안전하게 배치 또는 설치하는 일은 사용자의 책임입니다.

Yamaha 는 본 유닛을 부적절하게 배치하거나 설치하여 발생하는 어떤 사고에 대해서도 책임지지 않습니다.

"Made for iPod" 은 iPod 에 특별히 연결하도록 디자인되었으며 개발자가 Apple 성능 표준을 만족한다고 보증한 전자 부품을 의미합니다.

"Works with iPhone" 은 iPhone 에 특별히 연결하도록 디자인되었으며 개발자가 Apple 성능 표준을 만족한다고 보증한 전자 부품을 의미합니다.

Apple 은 본 장치의 작동 또는 안전 및 규정 표준의 준수에 대해 책임지지 않습니다.

■ 도입

iPod 용 Yamaha YDS-12 유니버설 도크의 경우, Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트를 통해서 iPod 에 저장된 내용을 청취할 수 있습니다. 조작과 기능성은 iPod 모델과 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트에 따라서 달라집니다. 자세한 내용은 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트 또는 iPod 에 부착된 설명서를 참조하십시오.

본 유니트는 iPod 및 iPhone 과 호환합니다. 본 설명서에서 “iPod” 라고 언급하는 것은 iPhone 에도 해당합니다.

2010년 4월 현재, 다음과 같은 iPod 모델이 본 유니트와 호환합니다:

- iPhone
- iPod touch
- iPod (4세대 / 5세대 / 클래식)
- iPod nano
- iPod mini

iPod™, iPhone™

iPod 는 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc. 의 상표입니다.

iPhone 은 Apple Inc. 의 상표입니다.

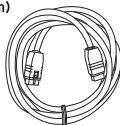
■ 포장 내용물

포장에는 다음과 같은 항목이 포함되어 있습니다. 모두 들어있는지 확인해 주십시오 (iPod 또는 iPhone 은 포함되어 있지 않습니다).

YDS-12
(메인 유니트)



도크 케이블 (2m)



iPod 도크 어댑터 (A, B, C)



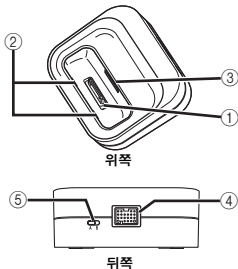
A 컬러 디스플레이 iPod (20 GB 또는 30 GB) 또는 U2 스페셜 에디션

B 컬러 디스플레이 iPod (40 GB 또는 60 GB) 또는 iPod (40 GB)

C iPod mini (4 GB 또는 6 GB)

- 부착된 iPod 도크 어댑터는 자체 어댑터가 부착되지 않은 iPod 모델과 함께 사용하기 위한 것입니다.
- iPod 에 자체 어댑터가 부착된 경우에는 그것을 사용해 주십시오.
- 각 어댑터의 아랫쪽에는 인식 문자 (A, B, 또는 C) 가 인쇄되어 있습니다.
- iPhone 용 도크 어댑터는 부착되어 있지 않습니다. 별도로 사용하셔야 합니다.

■ 각부 명칭 및 기능



① iPod 커넥터 터미널

iPod 를 연결합니다.

② 틸새

iPod 도크 어댑터를 고정합니다.

③ 어댑터 홀더

iPod 도크 어댑터를 고정합니다.

④ 도크 케이블 터미널

제공된 도크 케이블을 연결합니다.

⑤ 모드 스위치

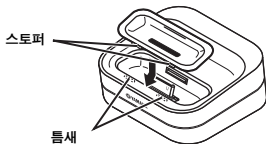
본 유닛에 연결한 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트에 따라 모드 (A 또는 B) 를 선택합니다.

자세한 내용은 다음 페이지를 참조하십시오.

■ iPod 도크 어댑터 삽입

iPod 와 함께 제공된 iPod 도크 어댑터를 본체 슬롯에 삽입합니다. iPod 유형에 따라 본 유닛과 함께 제공된 iPod 도크 어댑터 중 하나를 삽입해야 할 수도 있습니다. iPod 도크 어댑터에 대한 자세한 내용은 1 페이지를 참고하십시오.

- 1 iPod 도크 어댑터의 스톱퍼를 본 유닛 슬롯의 틸새에 삽입합니다.



- 2 iPod 도크 어댑터를 슬롯에 소리가 나도록 끼워 넣습니다.



본 유닛에서 iPod 도크 어댑터를 제거할 때는 손톱을 iPod 도크 어댑터의 틸새에 집어넣고 위로잡아 당깁니다.

■ 도크 연결

1. 모드 스위치를 A(초기설정)로 설정합니다. 본 설명서 끝의 부록에 나열된 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트를 사용하는 경우에는 모드 스위치를 B로 설정하십시오.

모드 스위치



A

B

본 설명서 끝의 "부록"
을 참조하십시오.

초기설정

2. 도크 케이블의 플러그 중 하나를 본 유닛의 도크 케이블 터미널에 단단히 연결합니다.



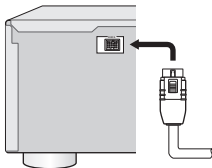
해제 버튼이 있는 쪽
을 위로 향하게 하여
플러그 연결.

3. 도크 호환 오디오 컴포넌트의 전원이 꺼져있는지 확인합니다.

참고

도크 호환 오디오 컴포넌트의 전원이 켜진 상태에서 도크 연결 케이블을 연결하면 기기가 손상될 수 있습니다.

4. 도크 케이블의 다른 쪽 플러그를 도크 호환 오디오 컴포넌트의 DOCK 터미널에 연결합니다.

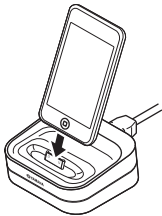


참고

도크 케이블의 플러그를 본 기기의 도크 케이블 터미널과 유니버설 도크 호환 기기의 DOCK 터미널에 단단히 연결해야 합니다. 연결이 헐거우면 본 유닛에서 원하지 않는 소음이 발생할 수도 있습니다.

■ iPod 연결

iPod의 도크 커넥터 포트를 본 유니트의 iPod 커넥터 터미널에 단단히 삽입합니다.



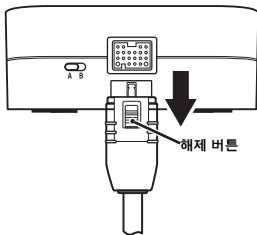
조작 정보에 관해서는 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트 또는 iPod에 부착된 설명서를 참조하십시오.

참고

- 본 유니트를 iPhone과 연결해서 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트 근처에 두면 소음이 발생할 수 있습니다. 본 유니트는 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트로부터 떨어진 곳에 두십시오.
- 도크 호환 오디오 컴포넌트의 출력 레벨이 최소로 설정되어 있어야 합니다.
- 도크 커넥터가 손상되지 않도록 본 유니트에서 iPod를 삽입하거나 제거할 때 비틀거나 뒤로 젖히지 마십시오. 또한 iPod가 삽입되었을 때 본 유니트에 걸려 넘어지지 않게 조심하십시오.
- 항상 적합한 iPod 도크 어댑터 (iPod 또는 본 유니트에 동봉되었거나 시판되는 어댑터)를 사용하십시오. 적합하지 않은 iPod 도크 어댑터와 함께 본 유니트를 사용하면 연결이 헐거워지거나 오작동할 수도 있습니다.
- 도크 호환 오디오 컴포넌트로 iPod에 저장된 음악, 사진 또는 영화 재생 시에 본 유니트에서 iPod를 제거하지 마십시오.
- 다른 어떤 iPod 액세스리도 연결되지 않은 상태에서 iPod를 연결하십시오 (헤드폰, 유선 리모콘, FM 송신기 등).
- 본 기기에서 iPod를 사용하기 전에 iPod 소프트웨어를 업데이트할 것을 권장합니다.
- 모드 스위치를 B로 설정하고 iPhone을 삽입하면 iPhone 화면에 경고 메시지가 표시됩니다. 화면상에서 “아니요”를 선택해서 다음 절차로 갑니다.

■ 도크 케이블 분리

- 1 도크 호환 오디오 컴포넌트의 전원이 꺼져 있는지 확인합니다.
2. 해제 버튼을 누른 채로 도크 케이블의 플러그를 잡아당겨 뺍니다.



참고

도크 호환 오디오 컴포넌트의 전원이 켜진 상태에서 도크 연결 케이블을 분리하면 기기가 손상될 수 있습니다.

■ 문제 해결

본 유닛이 올바르게 작동하지 않을 때는 아래 나열한 항목을 살펴보세요.

- YDS-12에 연결한 Yamaha 도크 호환 오디오 컴포넌트에 대해 모드 스위치가 올바르게 설정되었는지 확인해 주십시오.
- iPod 를 본 유닛에 단단히 연결하십시오.
- 도크 케이블을 도크 호환 오디오 컴포넌트에 단단히 연결하십시오.
- 도크 케이블을 본 기기에 단단히 연결하십시오.
- iPod 소프트웨어를 최신 버전으로 업데이트하십시오.

위의 지침이 도움이 되지 않는 경우 iPod 나 도크 호환 오디오 컴포넌트의 설명서를 참조하십시오.

■ 제품 사양

크기 (W x H x D) 89 x 37 x 86 mm
무게 160g

* 제품 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

本機を安全に正しくお使いいただくために、ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みください。お読みになった後は、保証書と共に大切に保管してください。

保証書別添付

安全上のご注意

ご使用前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

絵表示の例



「ご注意ください」という注意喚起を示します。



「～しないでください」という「禁止」を示します。



警告

この表示の欄は、「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。



分解禁止

分解・改造は厳禁。
火災や感電の原因となります。
修理・調整は販売店にご依頼ください。



水ぬれ禁止

本機を下記の場所には設置しない。
●浴室・台所・海岸・水辺
●加湿器を過度にきかせた部屋
●雨や雪、水がかかるところ
水の混入により、火災や感電の原因になります。



注意

この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。



禁止

不安定な場所や振動する場所、滑りやすい場所には設置しない。
本機が落下や転倒して、けがの原因になります。



禁止

直射日光のあたる場所や温度が異常に高くなる場所(暖房機のそばなど)には設置しない。
本機の外装が変形したり内部回路に悪影響が生じて、火災の原因になります。



禁止

ほこりや湿気の多い場所に設置しない。
ほこりの堆積によりショートして、火災や感電の原因になります。



注意

環境温度が急激に変化したとき、本機に結露が発生することがあります。
正常に動作しないときには、電源を入れない状態でしばらく放置してください。



禁止

薬物厳禁

ベンジン・シンナー・合成洗剤等で外装をふかない。また、接点復活剤を使用しない。
外装が傷んだり、部品が溶解することがあります。

■ はじめに

本製品を使用することで、iPod をヤマハドック対応機器に接続し、再生を楽しむことができます。本製品を使用した iPod の操作方法や使用できる機能は、お使いのドック対応機器や iPod によって異なります。詳しくはお使いのドック対応機器または iPod の取扱説明書などを参照してください。(ドック対応機器: YDS-12 を接続する機器)

本製品は iPod および iPhone に対応しています。iPhone をお使いの場合、本書で iPod と書かれている部分を iPhone に読み替えてください。

本製品に対応する iPod の機種は以下の通りです。(2010年4月現在)

- iPhone
- iPod Touch
- iPod (4th Gen/5th Gen/Classic)
- iPod nano
- iPod mini

iPod™, iPhone™

iPod は、米国およびその他の国々で登録されている Apple Inc. の商標です。

iPhone は、Apple Inc. の商標です。

■ 本体と付属品を確認する

開封後、下記のもの揃っていることを確認してください。

(iPod あるいは iPhone は付属していません。)

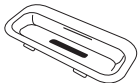
YDS-12(本体)



ドック接続ケーブル(2m)



iPod Dock アダプター(**A**、**B**、**C**)



A カラーディスプレイ付き
iPod(20GB、30GB)および
U2 Special Edition



B iPod(40GB)、カラーディスプレイ付き
iPod(40GB および
60GB)



C iPod mini
(4GB および 6GB)

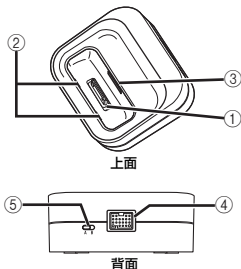
* iPod Dock アダプターはアダプターが付属していない iPod 用のアダプターです。

* アダプターが付属している iPod をお使いの場合、iPod に付属のアダプターをお使いください。

* **A**、**B**、**C**は iPod Dock アダプターの裏面に表示されています。

* 本機には iPhone 用 Dock アダプターは付属していません。Apple 社製 iPhone Dock アダプターをご用意ください。

■ 各部の名称とはたらき

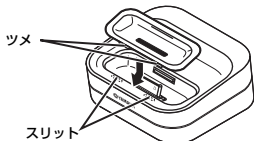


- ① **iPod コネクター端子**
iPod を接続します。
- ② **スリット**
iPod Dock アダプターを固定します。
- ③ **アダプターホルダー**
iPod Dock アダプターを固定します。
- ④ **ケーブル接続端子**
ドック接続ケーブルを接続します。
- ⑤ **モードスイッチ**
本機を接続するドック対応機器によって A または B に切り替えます。
詳しくは次ページを参照ください。

■ iPod Dock アダプターの取り付け

お使いの iPod に付属する iPod Dock アダプターを、本体に取り付けてください。お使いの iPod に iPod Dock アダプターが付属していない場合は、本製品に付属する iPod Dock アダプターから適切なものを選び、本体に取り付けてください。iPod Dock アダプターについては 1 ページを参照してください。

1. iPod Dock アダプターのツメを本体のスリットに差し込みます。



2. iPod Dock アダプターをカチッと音がするまで上から押して本体にはめ込みます。



■ ドックを接続する

1. モードスイッチを A(初期設定)に設定してください。
本機を巻末の「付録」に記載されているヤマハ製ドック対応機器に接続して利用される場合は、モードスイッチを B に切替えてください。

モードスイッチ



巻末「付録」参照

初期設定

2. 本機のケーブル接続端子に、ドック接続ケーブルのプラグを奥まで差し込みます。



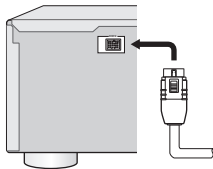
ロック解除ボタン
のある面を上向き
に接続します。

3. 接続するドック対応機器の電源が切られた状態であることを確認してください。

ご注意

ドック対応機器の電源を入れたままドック接続ケーブルを接続すると故障の原因となることがあります。

4. ドック対応機器のドック端子に、ドック接続ケーブルのプラグを奥まで差し込みます。

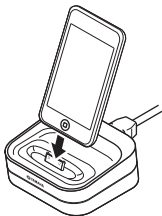


ご注意

ドック接続ケーブルのプラグが、本機のケーブル接続端子とドック対応機器のドック端子に確実に接続されていることを確認してください。不完全な接続の場合、ノイズが出力されることがあります。

■ iPod を接続する

本機の iPod コネクター端子に iPod 本体の Dock コネクターポートを確実にはめ込みます。



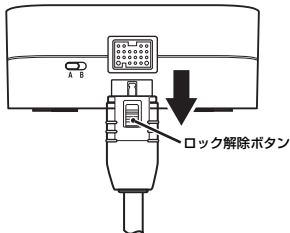
⚠ iPod の操作方法や使用できる機能は、本機を接続したドック対応機器および iPod の取扱説明書をご参照ください。

ご注意

- iPhone 使用時、本機をドック対応機器の近くに設置するとノイズが発生する場合があります。本機をドック対応機器から離してお使いください。
- 本機に iPod を接続するときや、取り外すときは必ずお使いのドック対応機器のボリュームを最小の状態にしてください。
- 本機に iPod を接続するときや、取り外すときはねじったり前後に倒したりしないでください。本機の iPod コネクター端子、または iPod の Dock コネクターポートが破損する恐れがあります。
- 必ずお使いの iPod に適切な iPod Dock アダプター (iPod または本製品に付属、あるいは市販の iPod Dock アダプター) を取り付けた状態で使用してください。
- 取り付けずら使用した場合、接触不良の原因となり、正しく動作しないことがあります。
- ドック対応機器で本機に接続した iPod を再生している間は、iPod を本機から取り外さないでください。
- iPod は、iPod 用アクセサリー (ヘッドフォン、ワイヤードリモコン、FM トランスミッターなど) を取り外した状態で、本機に接続してください。
- ご使用になる前に、iPod のソフトウェアを最新のバージョンにアップデートすることをお勧めします。
- モードスイッチを B に設定して iPhone を接続すると iPhone の画面に警告メッセージが表示されます。画面表示で「いいえ」を選択してお使いください。

■ ドック接続ケーブルを取り外す

1. ドック対応機器の電源が切られた状態であることを確認してください。
2. ドック接続ケーブルのプラグ上部にあるロック解除ボタンを押しながら取り外します。



ご注意

ドック対応機器の電源を入れたままドック接続ケーブルを取り外すと故障の原因となることがあります。

■ 故障かな？と思ったら・・・

正しく動作しない(ノイズが出力される、画面が乱れる、誤動作するなど)ときには、以下の点を確認してください。

- ・ モードスイッチが本機を接続したドック対応機器に対応しているか確認して下さい。
- ・ 本機と iPod の接続を確認してください。
- ・ ドック対応機器とドック接続ケーブルの接続を確認してください。
- ・ 本機とドック接続ケーブルの接続を確認してください。
- ・ お使いの iPod のソフトウェアを最新のバージョンにアップデートしてください。

上記の点を確認しても改善されないときは、お使いのドック対応機器の取扱説明書、または iPod の取扱説明書を確認してください。

■ 主な仕様

外形寸法(幅 × 高さ × 奥行き)
..... 89×37×86 mm
質量 160g
(仕様及び外観は、改良のため予告なく変更することがあります。)

「Made for iPod」とは、iPod 専用に接続するよう設計され、アップルが定める性能基準を満たしているとデベロッパーによって認定された電子アクセサリーであることを示します。

「Works with iPhone」とは、iPhone 専用に接続するよう設計され、アップルが定める性能基準を満たしているとデベロッパーによって認定された電子アクセサリーであることを示します。

アップルは、これらの機器操作または、安全規制基準に関する一切の責任を負いません。

お問い合わせ窓口

ヤマハ AV 製品の機能や取り扱いに関するお問い合わせ

■ ヤマハお客様コミュニケーションセンター オーディオ・ビジュアル機器ご相談窓口

ナビダイヤル
(全国共通番号)



0570-011-808

全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。

携帯電話、PHS、IP 電話からは下記番号におかけください。

TEL (053)460-3409

〒 430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1

受付: 月～金曜日 10:00～18:00 土曜日 10:00～17:00
(日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く)

■ ヤマハオーディオ&ビジュアルサポートページ

お客様から寄せられるよくあるご質問をまとめておりますので、ご参考にしてください。

<http://www.yamaha.co.jp/product/av/support/>

ヤマハ AV 製品の修理、サービスパーツに関するお問い合わせ

■ ヤマハ修理ご相談センター

ナビダイヤル
(全国共通番号)



0570-012-808

全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます。

携帯電話、PHS、IP 電話からは下記番号におかけください。

TEL (053)460-4830

FAX (053)463-1127

受付: 月～金曜日 9:00～18:00 土曜日 9:00～17:00
(日曜、祝日およびセンター指定の休日を除く)

* 名称、住所、電話番号、URL などに変更になる場合があります。

保証とアフターサービス

サービスのご依頼、お問い合わせは、お買い上げ店、またはヤマハ修理ご相談センターにご連絡ください。

- **保証期間**
お買い上げ日から 1 年間です。
- **保証期間中の修理**
保証書の記載内容に基づいて修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。
- **保証期間が過ぎているとき**
修理によって製品の機能が維持できる場合にはご要望により有料にて修理いたします。
- **修理料金の仕組み**

技術料	故障した製品を正常に修復するための料金です。技術者の人件費、技術教育費、測定機器等設備費、一般管理費等が含まれています。
部品代	修理に使用した部品代金です。その他修理に付帯する部材等を含む場合もあります。
出張料	製品のある場所へ技術者を派遣する場合の費用です。別途、駐車料金をいただく場合があります。
- **補修用性能部品の最低保有期間**
補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後 8 年です。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。
- **製品の状態は詳しく**
サービスをご依頼されるときは製品の状態をできるだけ詳しくお知らせください。また製品の品番、製造番号などもあわせてお知らせください。
※ 品番、製造番号は製品の背面もしくは底面に表示してあります。
- **摩耗部品の交換について**
本機には使用年月とともに性能が劣化する摩耗部品（下記参照）が使用されています。摩耗部品の劣化の進行度合は使用環境や使用時間等によって大きく異なります。本機を未永く安定してご愛用いただくためには、定期的に摩耗部品を交換されることをおすすめします。摩耗部品の交換は必ずお買い上げ店、またはヤマハ修理ご相談センターへご相談ください。

摩耗部品の一例

ポリウムコントロール、スイッチ・リレー類、接続端子、ランプ、ベルト、ピンチローラー、磁気ヘッド、光ヘッド、モーター類など

※このページは、安全にご使用いただくために AV 製品全般について記載しております。

Appendix: Components that require the Mode switch set to B
Appendice: Éléments pour lesquels le sélecteur de mode doit être réglé sur “B”
Anhang: Geräte, für die der Moduswahlschalter auf „B“ gestellt werden muss
Bilagan: Komponenter som kräver att Lägesväljaren ställs till B
Appendice: Dispositivi che richiedono di impostare l'interruttore della modalità su “B”
Apéndice: Componentes que requieren el conmutador Mode ajustado a B
Appendix: Apparaten waarvoor de modeschakelaar op “B” moet worden gezet
Приложение: Компоненты, для которых требуется устанавливать переключатель режимов в положение B

附录：需要模式开关设定为B的组件

부록：모드 스위치를 B 로 설정할 필요가 있는 컴포넌트

付録：モードスイッチを B に設定する機器

AX-V1065/V765/V565/V465

DSP-Z11/Z7

DSP-AX3900/AX3800/AX2700/AX1900/AX1800/AX1700

DSP-AX863/AX863SE/AX763/AX563/AX463

DSP-AX861/AX861SE/AX761/AX461

DSP-AX559/N600

RX-Z11/Z7

RX-V3900/V3800/V2700/V1900/V1800/V1700

RX-V2065/V1065/V765/V665/V565/V465/V365

RX-V863/V663/V563/V463/V363

RX-V861/V661/V461/V461DAB

RX-V659/V559/N600

HTR-6295/6290/6280/6270/6260/6250/6240/6230

HTR-6190/6180/6160/6150/6140/6130

HTR-6090/6080/6060/6050/6040

HTR-5960/5950/N5060

DVX-700

DRX-730

MCX-A300/P200

RX-E810/E410

YAS-81/71/70

YHT-S400/S350/S300

YMC-500/700

YSP-4000/3050/3000

YSP-40D/30D

- Some models are not available in certain regions or countries.
- Certains modèles ne sont pas disponibles dans certaines régions ou certains pays.
- Es sind nicht alle Modelle in allen Regionen und Ländern verfügbar.
- En del modeller är inte tillgängliga i vissa regioner eller länder.
- Alcuni modelli non sono disponibili in certe regioni o paesi.
- Algunos modelos no están disponibles en algunas regiones o países.
- Sommige modellen zijn niet verkrijgbaar in bepaalde regio's of landen.
- Некоторых моделей нет в наличии в определенных регионах или странах.
- 有些型号在某些地区或国家不可用。
- 일부 모델의 경우에는 특정 지역이나 국가에서 구입할 수 없습니다.
- 地域により販売されていない機器があります。



©2010 Yamaha Corporation

YAMAHA CORPORATION

Printed in China (®) WU92840